



# VÁRNEGYED

A Budavári Önkormányzat lapja - IV. évfolyam, 12. szám, 1999. június 18.

## A tartalomból:

### Vagyonhasznosítási nap

„Vagyonhasznosítási napot rendeztek június 10-én az Iskola utca 28-ban a Budavári Önkormányzat bevételeinek növelése céljából. Évek, évtizedek óta romos, elhanyagolt ingatlanokat, parlagon heverő telkeket kínáltak a potenciális vevőknek.”

(2. oldal)

### Szent Iván tüze

„A ruhátlanság az ártalmas lényektől, a rossztól való megszabadulást jelentette. A lepedővel gyűjtött harmatnak sok vidéken gyógy- és szaporító hatást tulajdonítottak. Azért öntötték a kenyértészta a „harmatvizet”, hogy megszaporfítsák a kenyeret.”

(4. oldal)

### Nobel-díjas a kerületből

„Békésy 1961-ben kapta meg az orvosi (életteni) Nobel-díjat Magyarországon végzett hallás-kísérleteire alapozott eredményeiért. Ezután az észleléssel és az érzékszervek biofizikájával foglalkozott. Tudományos célja az észlelés általános biológiai folyamatainak megértése volt.”

(4. oldal)

### A tanár olvas, a diák üdül

„A diákok életében a közösség háttérbe szorult. Tizenévesen karrierépítéssel vannak elfoglalva. Nyelvizsgát, jogosítványt szereznek, számítástechnikát tanulnak. Ez bizony apasztja a szabadidőt. Másrészt a jókora jövedelmi különbségek miatt nem házibuliznak.”

(7. oldal)

### Vissy Károly meteorológus

„A prognózis azonban sosem lesz biztos, mert a légkör állapotát 100 százalékosan leírni lehetetlen feladat. Ma még nagyon nagy az ember szerepe abban, hogy adott időjárási helyzetben mi a lényeges, döntő mozzanat, amely eldönti azt, hogy sütni fog a nap, vagy felhő lesz az égen.”

(8. oldal)

## Jó esztendőt zárnak az iskolák, korszerűbb oktatási koncepció

Nemsokára kezdődik a nyári szünet, és ennek kapcsán szeretném a kerületi lakosságot tájékoztatni azokról az eseményekről, melyek iskoláinkat érintették az eltelt tanévben. Tartottunk közös ünnepeket, szerepeltek iskolásaink és óvodásaink a különböző rendezvényeken. A tanulóink kiváló eredményeket értek el az országos középiskolai tanulmányi versenyeken. Olyan sok díjazott tanuló van, hogy betelne az oldal, ha mindannyiuk nevét felsorolnám. Ez pedig azt jelenti számunkra, hogy a nehéz anyagi helyzet ellenére kiváló munka folyik iskoláinkban. Néhány szót arról a tanévről, amelyet a közeli napokban zárnak pedagógusaink a bizonyítványosztás ünnepélyes rítusával.

Bizony nehéz évet zárnak, mert a Budavári Önkormányzattal közösen erejüket megfeszítve dolgoznak azon, hogy helyére illessék a megbillent gazdasági mérlegünket. Azt már mindannyian tudjuk, hogy gazdasági nehézséggel kell megbirkóznunk, és lassan világgóssá válik az az út is, amelyen kitörhetünk az adósságspirál keserű örvényéből. Ez viszont kemény erőfeszítéseket kíván tőlünk az 1999/2000-es tanévben is.

Az elmúlt hónapokban mozgalmass volt az intézményeink élete.

Három helyen is új vezetői megbízásokat szavazott meg a képviselő-testület. A Tigris-Mészáros óvoda élére Huszár Mária, a Baththyáni Lajos Általános Iskola

Június 11-én a Kulturális és Oktatási Bizottság rendkívüli ülést tartott, melynek egyetlen napirendi pontja az intézmények átvilágításáról szóló beszélgetés volt.



A kibővített bizottsági ülésen az intézmények jövőjéről tárgyaltak

élére Szakács Ágnes, a Szilágyi Erzsébet Gimnázium élére Schneider Istvánnét állították. Mindhármuknak gratulálók és remélem közös munkánk eredményes lesz.

A pedagógusnap rendezvényen átadhattam a Virág Benedek-díjakat. Ismételten fogadják köszönetemet és jókívánságaimat a kitüntetettek: dr. Benedek Sán-dorné (Budavári Általános Iskola), Györgyi Ferencné (Szilágyi Erzsébet Gimnázium), Papp Andorné (Toldy Ferenc Gimnázium).

Az érintett intézmények vezetői elmondhatták gondolataikat és elkezdődött egy közös együttgondolkodás, melynek eredményeként még ebben az évben, a Köznevelési törvény módosítását követően, korszerűbb oktatási koncepciót fogalmazunk meg. Annak keretében határozunk az elkerülhetetlen átalakítási lépésekről és változtatásokról is.

Kedves Tanárok, kedves Gyerekek, remélem, jól telik majd a szünet. Mindenkinek jó pihenést kívánok!

Giessler Éva alpolgármester

## Alpolgármester a csendháborítás ellen

Fülsiketítő zaj verte fel a Naphegy tér környékének lakóit június 13-án, vasárnap reggel 7 óra után pár perccel. Többen azonnal felhívták Görög Tibor alpolgármestert, aki a terület választott képviselője is. Az alpolgármester elindult megkeresni a zaj forrását és okozóját. Kiderült, hogy a Lián Kft. dolgozói sövényvágó gépeikkel okozták a ribilliót, a Naphegy téri parkot csinosították. Az alpolgármester a munkát azonnal leállította, és egyben felkérte a cég vezetőjét, hogy hétfőn reggel jelentkezzen a Polgármeste-

ri Hivatalban, hogy megtárgyalhassák az ügy következményeit. Kivételes esetektől eltekintve, minden zajt és kellemetlenséget okozó munkát ugyanis csak úgy szabad elvégezni, hogy a lakosság pihenőnap nyugalmát nem zavarhatják, következésképpen a polgárok nem kötelesek eltűnni, elszenvedni, ha ennek ellenkezőjét tapasztalják. Az alpolgármester ezúton felkéri a kerületben lakókat, hogy késedelem nélkül jelezzék a hasonló eseteket, mert az önkormányzat megteszi a szükséges lépéseket.

## Hírek

Magyarországi látogatása alkalmából megtekintette a Várat Vilis Kristopans, a Lett Köztársaság miniszterelnöke június 10-én. A magas rangú vendéget dr. Nagy Gábor Tamás polgármester kalauzolta.



Díszvacsorát adott a kerületi német és szerb kisebbségi önkormányzat Fischer Árpád helytörténész, díszpolgár tiszteletére 90. születésnapja alkalmából június 11-én a Márvány menyasszony étteremben. Az ünnepségen részt vett az I. kerület polgármestere, dr. Nagy Gábor Tamás és Vecsey András önkormányzati képviselő.



A trianoni békediktátum 79. évfordulójáról emlékeztek meg június 4-én a Dísz téri emlékműnél a MIÉP szervezésében. Beszédet mondott dr. Popély Gyula szlovákiai tanár és Csurka István, a párt elnöke.



Egyházzenei est lesz a hinsdale-i (USA) harangkórus vendégszereplésével a Bécsi kapu téri evangélikus templomban június 27-én, vasárnap délután 18.00 órakor.



Ötvenedik házassági évfordulóját ünnepelhette a Gellérthegyen és Naphegyen lakók által jól ismert szabómester házaspár, Wéber István és felesége. Gratulálunk!



Tavaszy Noémi festő, grafikusművész a Várnegyed templomai című kiállítását tekinthetik meg az érdeklődők az Angelika Kávéházban (Batthyány tér 7.) június 30-ig naponta 10-22 óráig.



# Hasznosítják az alvó vagyont

Vagyonhasznosítási napot rendeztek június 10-én az Iskola utca 28-ban a Budavári Önkormányzat bevételeinek növelése céljából. Evek, évtizedek óta romos, elhanyagolt ingatlanokat, parlagon heverő telkeket kínáltak a potenciális vevőknek.

Hosszas előkészítő munka után 104 céget és 30 magánszemélyt hívtak meg az összejövetelre. Közülük megjelent 70 vállalkozó és 10 magánember. A rendezvényt dr. Nagy Gábor Tamás polgármester nyitotta meg. Görög Tibor alpolgármester diavetítő segítségével és videofelvételekkel mutatta be a felkínált épületeket, helyiségcsoportokat, telkeket. Ez utóbbiak jó része még háborús foghíj.

Azzal, hogy ilyen nagy számban hívtak meg lehetséges vevőket, az önkormányzat két dolgot kíván megvalósítani: nagyobb bevételt, és gyanún felül álló, tiszta pénzügyi tranzakciót. A reménybeli vásárlókat versenyeztetik, licitálniuk kell a felkínált értékekre. Ettől a szakemberek azt várják, hogy a becslést áránál lényegesen többért tudják eladni az ingatlanokat, a telkeket és több pénzt kaphatnak a bérleményekért. A licitet kiírásának időpontjáról a június 24-i képviselő-testületi ülésen döntenek.

Görög Tibor elmondta lapunknak, véget ért a kerületben az a rendszer, hogy egy-egy értékes épület vagy telek megvásárlására két-három cég jelentkezik, és közülük valamelyik megnyeri az ingatlant. A vagyonértékesítési napon részt vett vállalkozások egy része több milliárdos ingatlan-fejlesztésekkel, beruházásokkal foglalkozó cég.

Az önkormányzati feladatok zavartalan ellátásához nélkülözhetetlenek az értékesítésből befolyó pénzek. Az eladásra kínált épületek nagy része tel-

jes felújításra szorul vagy életveszélyes, bontásra ítélt. A tőkeerős vásárlók ezeket nyilván rendbe teszik majd. Egy méregdrága luxuslakást is bemutatnak a potenciális vevőknek. Ez a Globex-házban található, 88 m<sup>2</sup>, a becsült értéke 28,5 millió forint. A bérbe adandó helyiségcsoportok 20-600 m<sup>2</sup> nagyságúak és hosszú idő óta kihasználatlanok.

Két műemléképület is eladó, mégpedig a Fő utca 3-5-ben. Ezek műemléki helyreállítási kötelezettséggel terheltek. A felújítás mintegy félmilliárd forintba kerülne. Az önkormányzat azonban a jelenlegi nehéz anyagi helyzetében nem tud magára vállalni ekkora terhet, ezért kívánja ezeket az épületeket olyan vállalkozók gondjaira bízni, akik a védettségek megfelelő módon és színvonalon tudják az épületeket hasznosítani.

A. Sz. J.

## Idegenforgalmi iroda

Giessler Éva alpolgármester érdeklődésünkre elmondta, hogy június közepén egy idegenforgalmi iroda megnyitását tervezik, ideiglenes jelleggel a Tárnok utcai iskolában. Hosszú távon méltóbb helyet kap majd az iroda. Itt, a Budapesti Turisztikai Hivatallal együtt gyalogtúrákat szerveznek a Vár különböző területeire, illetve az összes létező információt, térképet az érdeklődők rendelkezésére bocsátják, ingyenes szórólapok formájában. Az Építési Irodától szerzett információk szerint egyébként a közműépítési munkálatok várhatóan július közepéig befejeződnek.

Megtépte egymást két nő, miközben lábgyantázásra vártak a kozmetikusnál. Pedig a tettlelegesség előtt bájológysá válhattak...

- Olyan hőség van, hogy nem hűl ki a leves - locsogta az egyik. - Mert én csak hidegen szeretem a gyümölcsleveset. Kifőztem, és elfelejtettem a hűtőbe tenni, úgyhogy éhen jöttem el.

- A leves böndösít - vetette oda kurtán a másik.

- Már akít! - kapta most ő a kissé epés megjegyzést.

- De hogyhogy te kezded veszed a kanalat? Hiszen neked nem kell főzőnőd, nincs kire. Elváltatok, nem?

- Igen, de ne tégy úgy, mintha nem tudnád pontosan. Abban az időben még egy helyen dolgoztunk.

- Emlékszem a válásodra, nagy botrány volt, de aztán sarkára állt a főnök felesége.

- Különbön jól tettem, hogy elváltam. Szabad vagyok. Igazán nagyszerű emberekkel ismerkedem. Persze, chhez mindig fitnek és nettnek kell lenni, amit egy magadfajta férjes asszony aligha tud megcsinálni.

- Hozzad viszont tucatjával járnak fel a férfiak, nemde?

- Nem mintha nem lehetne egyszerre több barátom, de én megelégszem eggyel. Ő viszont valóságos tündér. Képzeld, egy tömört buszon ismerkedtünk meg. Igazi fess férfi módjára, finom zakóban volt, és ép-

pen mögém állt. De mire le kellett szállnom, addigra úgy belém szerettem, hogy már nem is volt ura az érzéseinek. Később maga mesélte: szinte önkéntelenül követett en-

## Záptojások

gem, mintha valami húzta, vonszolta volna utánam...

- Volt neked egy nagylyukú pulóvered...

- Na és?

- Biztos beleakadt a zakója gombja, azzal húzta magad után.

- Nem tudsz megsérteni. Bármit mondasz, én akkor is egy független nő vagyok. Senki szeszélyét nem kell túrnóm, és a magánéletemben sincs titkolnivalóm. Ellentétben veled. Mert látom, most, hogy a gyantázáshoz levetted a szoknyád, nagyon takargatsz a kék foltjaidat a lábadon.

De hál 'Istennek, ez azt jelenti: még jó erőben van a kedves férjed, még tartja a szokását, hogy kéthavonta foltszóra ver. Igaz, én mindig is vigasztaltalak: rózsaszín lelkedhez illenek a kék foltok.

- A foltok a duhaj szerelem nyomai.

- Duhaj, vagy durva, nálad egyre megy! Én azt szeretem, ha simogatnak.

- Ahogy így elnézem elől-hátul deszka vonalaid, megkönnyíted a

partnered dolgát. Mert ugye, könnyű a simát simítani... Ami pedig a férjemet és engem illet, azt tartom: akár van takargatnivaló, akár nincs, maradjon minden a családban, ahogy az a becsületes, erkölcsös emberektől elvárható.

- Na ne mondd!!

- Különbön érzelmileg csak gazdagodunk, ha kapcsolatunk hullámszerű. Sőt egyenesen kívánatos, hogy kettőnk egyedi megismételhetetlen világában feltárjunk, megismerjünk mindent, ami lehetséges: vagyis ha úgy tetszik, elmenjünk a feneketlen mélységekig, ahogy azt a férjem szokta mondani.

- Az urad vakon szerethet téged, ha ekkora méretek mellett a feneketlen szót kapcsolatba hozza veled. Tudod, én nem szenvedhetem a hullámozó érzelmeket. Én azt szeretem, ha a férfi miként ez a mostani barátom is -, szüntelenül ég és lángol.

- Ja, értem már a viszonyotok lényegét. Hiszen ismerjük a népi mondást: Tüzet oltani moslékkal is lehet.

- Na, ide figyelj, te piszok. Ki akarsz borítani?

- Jaj, az istenért se tenném. Nem szívesen töröm be senkinek a fejét, pláne, ha az záptojás.

A két hölgyet a szépségszalon közönsége választotta szét. Csont nem tört.

Adonyi Sztancs János

A tavalyi önkormányzati választások után megváltozott a képviselő-testület összetétele. A képviselőket közvetlen környezetük, választóik nyilván jól ismerik, a kerület többi részén élők azonban aligha. A Várnegyed most arra vállalkozik, hogy bemutassa a testület tagjait; de nemcsak az új embereket szeretnénk megismertetni, hanem azokat is, akik már korábban is dolgoztak itt képviselőként.

## „Megőrizni az oktatás színvonalát”

Mendreczky Károly egyéni képviselőként került az önkormányzati testületbe. A vizivárosi képviselő - akinek ez az első ciklusa - a Magyar Televízió munkatársa.



- A kulturális és oktatási bizottság elnökeként nincs most irigylésre méltó helyzetben...

- Bár az iskolák körül mostanában sok a bizonytalanság, mégis örülök, hogy ezt a bizottságot vezetem. Az oktatás kifejezetten érdekel, és itt most valóban komoly dolgokban dönthetünk. Voltaképpen az a tét, hogy képesek vagyunk-e megőrizni az általános iskolai alapellátási kötelezettség mellett a középfokú oktatás hagyományosan magas színvonalát az I. kerületben - azáltal, hogy racionálisabb gazdálkodásra szorítjuk az iskolákat. Persze nem arról van szó, hogy ezek az intézmények pazarlóan bánnának a pénzzel, éppen ellenkezőleg: sok iskola kiadásai még most is az 1997-es szinten állnak. Az önkormányzat nehéz anyagi helyzete miatt azonban a kerület még ezt is nehezen állja.

- Lesz olyan iskola, amit bezárnak?

- Véleményem szerint nem. Az oktatási intézmények átvilágítása folyamatban van, és ennek teljes ismeretében lehetséges a kérdéssel foglalkozni. Én egyébként nem vagyok híve annak, hogy bármelyik iskolát is be kellene zárni, érzésem szerint egyetlen képviselőtársam nem örülne ennek; sokkal jobb lenne, ha a probléma megoldódna némi racionalizálással. Annyit még hozzátennék, szerencsésnek tartom, hogy a kerületben mind a három szerkezetű gimnázium reprezentálva van.

- Gyakran elhangzott már, hogy a diákok jó része nem a kerületben él, ezért az önkormányzat gyakorlatilag nem a kerület lakóira költi az oktatási hozzájárulást.

- Ez féligazság. A diákok egy része valóban máshonnan jár ide, de ez az oktatás hasznára válik. A minőségi oktatás mércéje ugyanis a verseny, márpedig több I. kerületi gimnáziumba többszörös a túljelentkezés. Ha csak az első kerületi gyerekek járhatnának ide, akkor szó sem lenne túljelentkezésről, tehát versengésről sem, ezt pedig előbb-utóbb az oktatás színvonalán is megérződné. Márpedig ez a színvonal a helyiek számára is fontos, vagyis az oktatási hozzájárulás haszna - vagy legalábbis jó része - igenis itt marad a kerületben, a helyi diákok fejében. Hogyan is fogalmazta ezt meg Széchenyi István? „Egy nemzet nagysága a kiművelt emberfők sokaságában rejlik.” Ugyanez talán egy kerületre is igaz lehet.

- Milyen hatása lehet annak, ha az iskolák anyagi támogatását csökkentik?

- Annyi bizonyos, hogy drasztikusan nem szabad elvonni a pénzeket az iskoláktól. Lehet, hogy ezáltal idén finomodna az önkormányzat költségvetése, de az erőteljes spórolás miatt néhány év múlva érezhetően romlana az oktatás minősége. Mint már említettem, az intézmények racionális gazdálkodásán el lehet gondolkozni, de nem szerencsés, ha az önkormányzat jelenlegi rossz pénzügyi helyzetéért csak az intézményeket tesszük felelőssé.

- Képviselői munkája során mit tart a legfontosabbnak?

- Az önkormányzat a polgárokért van, az ő érdekeiket szolgálja, a képviselő pedig kapocs a polgárok és az önkormányzat között. Mindig igyekszem ehhez tartani magam; képviselőként és bizottsági elnökként egyaránt ez a munkám vezérlő elve.

## „A természetes gazda a jó gazda”

Dr. Puy József eredeti foglalkozása orvos, de a diploma megszerzése óta a református teológia levelező tagozatán is tanult, és szociológiát is hallgatott. A sokoldalúan képzett képviselő az önkormányzat MDF-frakciójának vezetője.



- A foglalkozását és az utólag megszerzett képesítését ismerve meglepő, hogy a pénzügyi bizottságot vezeti.

- Magam is sajnálom, hogy nem humán területen kaptam feladatot az önkormányzati munkában.

Többször is kértem az induláskor

a polgármester urat, hogy hadd dolgozzam az eredeti érdeklődési körömben, de ez a hely jutott. Mindegy. Ha ezt kaptam, akkor ezt próbálom tisztességesen csinálni. Dolgozom még a társasházak felújítását elbíráló munkacsoportban is, és a tulajdonosi bizottságban.

- Szóval nem okoz igazán örömet az önkormányzati munka?

- Ezt nem állítottam. Jó érzést okozna, ha hasznos, jó ügyekhez tudhatnék forrástalálással hozzájárulni. Am sajnós olyan csődtömeget örököltünk a kerület előző vezetésétől, hogy ebben a helyzetben nagyon nehéz, szomorú feladatokat is el kell végezni. Ráadásul a kerületben élők is bizonyára gyakran elégedetlenek lesznek döntéseinkkel, mert az előző vezetés irreálisan magas juttatásokat osztogatott, amit mi most nem folytathatunk. Hálátlan állapot ez. Ha a pénzügyi bizottság vezetőjeként jól végzem a munkámat, vagyis sikerül lefaragnom a költségekből, akkor sok korábban megígért támogatást nem szabad kifizetni, ezt viszont megéri majd a népszerűségünk.

- Igazából melyik bizottságba vágya?

- Egy jó anyagi lehetőségekkel bíró népjóléti. Most egyébként ha direkt oktatási kérdéssel nem is, de az iskolák sorsával a pénzügyi bizottság vezetőjeként mégis foglalkozhatom. Köztudott, hogy a kerületben túlságosan sok az iskola, ezzel kapcsolatban azonban azt fogom javasolni az oktatási bizottságnak, hogy az elvileg lehetséges bezárás helyett inkább adjunk át egy iskolát a református egyháznak. Ez több szempontból is szerencsés megoldás lenne, mert így tehermentesülne az önkormányzat, a református egyháznak pedig az egész budai területen egyetlen helyett két iskolája lenne. (A katolikus egyház csak az I. kerületen belül két iskolát működtet eredményesen.) Az egészségügyi és szociális feladatok racionalizálásával is sajnós hamarosan foglalkozhatom, és itt sem lehet majd engedni szakmai elfoglaltságomnak.

- Mi az, amivel még szívesen foglalkozik?

- Minden lehetséges módon ki akarok állni a Várban élőkért. Itt sok önkormányzati lakást nem lehet megvásárolni, mert műemléknek számítanak. Szeretném elérni, hogy az ilyen lakásokban élő emberek is nagyon szigorú feltételek mellett tulajdonossá válhassanak. Meggyőződésem, hogy minden tárgynak a természetes gazda a jó gazdája. Mivel ennek egyelőre kicsi a megvalósíthatósági esélye, így meg kell elégednem azzal, ha sikerül elérni, hogy a lakbéreket csak a legszükségesebb mértékben emeljük. Dolgozom azon, hogy a Babis sétány is teljes hosszában megnyíljon, sétálhatóvá váljon. Nagyon fontosnak tartom a vári lakosok ellátásának javítását is. Ezzel kapcsolatban már sikerült elérnem, hogy a Kapisztrán téri zöldséges standot nem számolták fel, csak be kellett költöznie egy ideiglenes helyiségbe. Ezt a vállalkozó kedvező feltételekkel kapta meg annak fejében, hogy vállalta, árai soha sem haladják meg 10%-nál nagyobb mértékben a Fény utcai piac árait.

# Tüzek gyúltak a budai hegyekben

Néphiedelmek Szent Iván napján – Harmatvíz, máglya, kozsina

A nyári napfordulót - június 24-ét - a Nap szimbólumának, a tűznek a jegyében ünnepelték meg. A tűz kultuszának helyébe az egyház Szent Iván névnapját helyezte. Évszázadok során - Bod Péter XVIII. századi műve szerint - „a tájban tüzeket tettek, azokat által- szökdösték és azt kívánták, hogy minden szomorúságuk égen el.” A parasztek az elhamvadt máglya paraszával körülkerülték földjeiket, hogy ezzel megszaporítsák terméseiket, mások a tűz füstjétől várták, hogy egészségesek legyenek. A fiatalok Szent János áldásával párjukat szerették volna megtalálni.

A Magyarországon elterjedt hiedelmek Szent Iván tűzének tisztító, gyógyító, termékenyítő, szerelemvarázsló erőt tulajdonítottak. A Szent Iván-i énekek jelentős részét szlovákiai magyar tájakon gyűjtötték a néprajzkutatók.

Égésnégyvarázsló hatást tulajdonítottak Szent Iván máglyájának az emberek. Úgy vélték, hogy aki a tüzet átugorja, egészséges lesz az egész esztendőben. Voltak olyan községek Bács megyében, ahol az anya a pályás kisbabájával a kezében szökkent át a kihunyó tűzön. A hiedelem szerint, akit a füst átjárt, nem kapja meg a himlőt és a pokolvart. A lányok azt hitték, ha átugorják a lángokat, megszabadulnak a szepőlöktől. A pokolvart, a fájások és sebek ellen el lehetett mormogni:

Hogy ez a fájdalom,  
Se testinek, se lelkének,  
Ne ártsón! (Erk)  
Szent Isten oszlassa el,  
Fiú Isten mulassza el,  
Szent asszony szent gyeröke  
Vegye le róla a sebet.  
(Komáromszentpéter)

Jánoska-eresztésnek nevezték azt a rábaközi szokást, mely a harmatszédést szabályozta. Ezen a napon kora reggel az öregasszonyok meztelenül körül kerülték földjüket. Lepedővel, abrosszal tekerték be testüket, amely leért a földre, s a harmattól vizes lett. Közben gyógyfüveket kerestek. Az aranyospatrác volt a legértékesebb, mert a hiedelem szerint „megszólal és elárulja a gyógyfüvek titkát.” Zsolnán, ha a tehén teje elapadt, a család legidősebb nőtagja meztelenül kendőjével harmatot gyűjtött. Az így nyert vizet megitták az állattal, s az ismét bő tejelővé vált. A ruhátlanság az ártalmas lényektől, a rossztól való megszabadulást jelentette. A lepedővel gyűjtött harmatnak sok vidéken gyógy- és szaporító hatást tulajdonítottak.

Azért öntötték a kenyértésztaába a „harmatvizet”, hogy megszaporítsák a kenyeret.

Az almának évszázadok óta a nép gyógyerőt tulajdonított. A június 24-én gyűjtött máglyákba néhány vidéken almát dobtak, melyet a tiltott tudás és szerelem jelképeként tartott a parasztság. Olyan gyümölcsnek ismerték, mely a testi szerelmet szimbolizálja. Voltak községek, ahol a legény almát küldött a menyasszonyának, másutt a vőfélybot végére a lakodalomban almát tűztek, melyet a fiatal pár - az esküvőt követően - közösen fogyasztott el. Egyes helységekben az alma a nőiséget és az erotikát jelentette, ez az értelmezés a népdalokban is megjelent:

Mert a leány aranyalma,  
Fölteszem a fogasomra.

Szent Iván napja előtt tilos volt almát enni annak az anyának, akinek valamikor meghalt a gyereke. A parasztemberek úgy vélték, hogy Szent Iván ezen a napon almát osztogat a gyerekeknek. A Szent János tűzében sült almát gyógyszernek tekintették. Egy-egy községben viszont azért dobták almát a máglya paraszába, hogy az elhunytak megfelelő táplá-



lékhoz juthassanak. Dinnyebérből a tűztől azonnal a temetőbe mentek a parasztemberek, s sült almákat helyeztek hozzátartozóik sírjára.

A tűz „felfüstöli a betegségeket” - kiáltották az emberek. A füst vadbodza, meggyfa, diófa, vasfű, rutafa, szalma, rözse, fodormenta, tisztásfű elégetése által keletkezett. A máglyából nem hiányozhatott a faszimbolika szerint „a boszorkányos fák közül a legboszorkányosabb, a bodza.” A rutafát a szerelem fájának, a diót, a meggyet a férfiaság jelképének tartották az egész országban. A szimbolikában a sárga színek a betegséget és a reménytelen szerelmet jelölték. A népdalokban a legények és lányok a szerelemtől énekeltek, s arról is, hogy „beteg vagyok, a szerelem betegje.”

Varázsfüvek illatával, csontok elégetésének bűzével a régmúlt századokban Szent Iván napján az ördö-

göt akarták elűzni. Az ördög a valóságban és a néphitben (babonákban) egyaránt a gonoszt, az ártót személyesítette meg. Az ördögről szóló népmesék rémületben tartották a lányokat és szüleiket. E rémalakokat szándékoztak az emberek a Szent Iván-i füsttel elriasztani június 24-én. A palócoknál ezen a napon fiúgyerekek járták az utcákat, s tűzcsiholó eszközöket dobtak a szobák közepébe, hogy a szárazságot ne szenvedjék meg a gazdák. Bányavidéken korhadat deszkát, bőrt, rongyot - szóhasználatuk szerint kozsinát - égettek, mellyel a gonoszt űzték el a házból és a határból.

A kárelhárításra, a vetések megóvására, a kutak és vizek tisztaságának biztosítására is kiterjedt a tűz varázssereje. A parasztek égő üszkökkel kerülték meg a vetést. A kihűlt parasztat a kertekben helyezték el, s úgy vélték, hogy a hernyók nem fogják elpusztítani a gyümölcsöt, s a termés sem lesz férges. A vetésbe szórt üszkökkel pedig azt akarták elérni, hogy a búza - az „élet” - ne üszkösödjék meg. Virágos Szent János napján sok településen azért járták körbe égő üszkökkel a vetéseket, mert így kívánták megakadályozni a gonosz szellem körön belüli ártó hatását, és távol akarták tartani a pusztító fürgetegeket a vetésektől. A parasztek úgy vélték, hogy a június 24-én gyűjtött tűz megvéd a jégesőtől és a ködtől.

Szerelmi varázslás egyszerű módját alkalmazták faluhelyen a Szent Iván-i tűzgyújtáskor. A párosító énekekkel elősegítették, hogy a fiatalok figyelem egymás felé forduljon, s nyíltan a település közössége előtt - történt meg az „összeéneklés.” A szómágián alapul kedves és humoros buzdító dalok - a tűzúgrás szívet és tüdőt igénybe vevő szokellései és a felfokozott hangulat életre szóló élményt nyújtott a résztvevők számára. A hosszú órákig tartó éneklés, a tánc ritmusa, az illatos füst, a szerelmi vágy varázssá vált Szent Iván éjszakáját. A nagyszerű élményt a nép dalokba foglalta:

Rakd meg babám a tüzet,  
hadd csapjon a lángja,  
Gyöngye karjaimat melegítem nála!  
Jöttem is, mentem is, arra jártam én is,  
Gyere, kedves galambom,  
ugorj egyet te is!  
(Tild)

dr. Bóra Ferenc

## Nobel-díjas a kerületből

A Nobel-díjas Békésy György tiszteletére emléktáblát avatnak június 25-én, pénteken 10 órakor a tudós egykori lakhelyén a Fő utca 19. szám alatt. Beszédet mond Lajtha György professzor és dr. Nagy Gábor Tamás polgármester. Az emléktábla-avató ünnepség a Budapesti Nemzetközi Békésy Centenárium Konferencia (június 24-26.) kiegészítő programja.

### Békésy György (1899-1972)

Békésy György 1899. június 4-én született Budapesten. A zürichi egyetemen szerezte diplomáját, majd Budapesten doktorált 1924-ben. A Magyar Posta Hivatal Kutatóállomása fizikusaként újfajta távbeszélőt tervezett, teremtékutak ki- séreleteket folytatott, valamint a hallórendszer tudományos vizsgálatával foglalkozott. 1945-től '47-ig a Pázmány Péter Tudományegyetem professzora és a Kísérleti Fizika Tanszék vezetője volt, ahol főként a laboratóriumi fejlesztésekhez járult hozzá.

Tudományos munkáját a II. világháború utáni gazdasági nehézségek akadályozták. 1946-ban szabadságot kapott az egyetemről és a Magyar Postától, hogy eleget tehessen a svéd Károly Intézet meghívásának. Megérezve, hogy a magyarországi politikai változások akadályt gördítenek munkája elé, elfogadott egy állásajánlatot, amely az Egyesült Államokból érkezett. Békésy a Harvard Egyetem pszichoakusztikai laboratóriumának kísérletvezetője lett. 1961-ben kapta meg az orvosi (élet-tani) Nobel-díjat Magyarországon végzett hallás-kísérleteire alapozott eredményeiért. Ezután az észleléssel és az érzékszervek biofizikájával foglalkozott. Tudományos célja az észlelés általános biológiai folyamatainak megértése volt.

Később, egészségi okokból Honoluluba költözött, ahol folytatta az emberi érzékekkel kapcsolatos kutatást. Különböző tudományos kitüntetések kapott. Hét egyetem díszdoktora volt.

Békésy 1972-ben halt meg.

A Magyar Vöröskereszt észak-budai regionális tevékenységét a Moszkva tér 3-ban szervezik. Négy kerület, az I., II., III. és a XII. tartozik hozzájuk. (A főváros vöröskeresztes szervezeteit hat csoportba osztották be.) A társadalom rászorultjai számára nélkülözhetetlen szociális, közhasznú tevékenységekről Barabás Dénesné intézményvezető tájékoztat, aki 21 éve dolgozik a Magyar Vöröskeresztnél, az észak-budai területen.

**- Hogyan működnek és mennyi a létszámuk?**

- Nem költségvetésből, hanem úgy működünk, hogy a szükséges összegeket többféle módon teremtjük elő. Számtalan önzetlen és humánus beállítottságú társadalmi munkással szervezzük a tagságot. Létszámuk - a munkahelyek megszűnése ellenére is - az elmúlt két év alatt ötezerrel hétézerre emelkedett. Az egészségügyi kiadványok terjesztéséből befolyt összegekből jutalékot kapunk, s ezeket dologi kiadásokra fordítjuk.

**- Vannak ruhavásárok?**

- Igen. Azonban itt két dologról van szó. A lakosság tiszta, használt vagy alig használt ruhaneműt nagyobb mennyiségben hoz be. Olykor használati eszközöket, többféle bútor is felajánlanak. A visszaéléseket úgy igyekszünk megakadályozni,

## A Vöröskereszt segít és tanít

hogy személyi igazolványt kérünk, könyveljük a tételt, majd a rászorult legközelebb három hónap múlva élhet ismét ezzel az ingyenes lehetőséggel. Az azért elvárás, hogy az illető vöröskeresztes tag legyen. A másik forrást a Német Vöröskereszt Villingen-Schweinningen járásának szervezetétől érkező adományok jelentik. Tőlük évente kétszer - májusban és októberben - 20-22 tonna tiszta, alig használt ruhaneműt kapunk. Kijelenthetem: ha ez a német adomány nem lenne, szociális segítyezésre nem volna mód!

**- Milyen eredményeik és gondjaik vannak a véradás körül?**

- Sajnos, a kerületi véradás szervezésében csak ott tudunk részt venni, ahonnan az üzemi intézményi vöröskeresztes titkár értesítést küld. Így például ott voltunk az Országos Széchényi Könyvtárban, a Magyar Villamosművekben és az MTI-ben megtartott véradásokon. Ez utóbbi intézményben nemrég tartottuk a véradó ünnepséget, ahol a vezetők közreműködésével adtuk át a kitüntetések. De elismerésre méltó eredményt hoztak a Tárnok utcai Általános Iskolában, az Intranszmasnál és a Matávnál szervezett véradások is.



**- Milyen eredményeik vannak az egészségnevelés területén?**

- Az idős lakosság körében legalább négy alkalommal szerveztünk egészségnevelési napot. Az ifjúsági munka során 16 alkalommal tartottunk egészségnevelési előadást. Vöröskeresztes szervezeteink ott vannak az általános- és középiskolákban. Évenként megrendezzük a kerületi elsősegélynyújtási, a csecsemőgondozási és a „Győzzön az egész-

ség!”, valamint a „Kis egészségőr” elnevezésű versenyeket. Ifjúsági klubunk majd száz taggal eredményesen és sokrétű tevékenységet végezve működik. Az önköltséges házi beteggondozó, baby-sitter, elsősegélynyújtó tanfolyamaink iránt mindig nagy az érdeklődés. Évente, korábban 4-5 ezer, újabban 5-6 ezer fő vizsgázik. Ok olyan angol nyelvű hatósági bizonyítványt kapnak, amely külföldön is érvényes. Egyébként a házi beteggondozás fejlesztését kiemelt feladatnak tartjuk, mert egyre több az igény és a rászoruló.

**- Miként segítik önöket, hogy hivatásukat betöltsék?**

- A lakóterületi munkához az szükséges, hogy helyiségek álljanak rendelkezésre, ahol a polgárok összejöhetnek. Ebben a vonatkozásban az I. kerületi szakszervezet segítségével példás. De a művelődési központok- és házak, iskolák hozzáállása, a tűzoltóság, a rendőrség és a polgári védelem támogatása is elismerésre méltó, hiszen szociális akciókat nélkülük nem tudnánk lebonyolítani.

Széplaki Kálmán

## Tüdőszűrés az I. kerületben

Június második két hetében:

Krisztina tér, Krisztina krt.

Július első két hetében:

Körmöczy lp., Krisztina krt., Lánchíd u., Krisztina tér, Kuny D. u., Lisznyai u.

A fenti utcák lakosait várjuk tüdőszűrésre. Cím: XII. ker. Pethényi köz 1.

## Könnymutatványosok az aulában

A kortárs magyar irodalom műhelyeként ismert Jelenkor Kiadó az idei Ünnepi Könyvhétre egyebek között a Szegeden élő Darvasi László 600 oldalas történelmi nagyregényét, A könnymutatványosok legendája című munkát jelentette meg.

Darvasi regényének cselekménye Buda török megszállása és felszabadítása között eltelt másfél évszázad alatt játszódik. Egyik kiemelt helyszíne maga a középkori Budavár. Június 5-én a Budavári Önkormányzat aulájában mutatták be a regényt.

## Növényvédelmi tanácsadás

Tisztelt kerületi lakók! Az Építési Iroda tájékoztatja önöket, hogy dr. Némethy Zsuzsanna kertészmérnök, növényvédelmi szakmérnök minden hónap első hétfőjén 16-18 óra között ingyenes növényvédelmi szaktanácsadást tart a polgármesteri hivatalban. (Cím: Bp. Kapisztrán tér 1.).

## Árcsökkenés a Kábeltel Budapestenél

A Kábeltel Budapest Kft. a főváros területén többféle található soros rendszerű kábelhálózatán az előfizetési díjakat visszamenőleg 1999. január 1-től 5 %-kal csökkenti. Az árcsökkenés oka, hogy a cég új tulajdonosa, az UPC Magyarország úgy ítélte meg, a soros hálózaton nyújtott szolgáltatás színvonala nem méltó Európa legnagyobb magántulajdonú szélessávú távközlési szolgáltatójának nevéhez. Ez a lépés - mely az ügyfelek bizalmának visszaszerzését célozza - együttjár azzal, hogy a társaság felgyorsítja soros hálózatainak korszerűsítését. Azok az előfizetők, akik a Kábeltel Budapest Kft. új, Kinizsi utcai fejállomáshoz csatlakoztatott 750 MHz-es, interaktív, csillagpontos hálózatán jutnak kábeltelevíziós szolgáltatáshoz, szintén kedvező változást tapasztalhatnak majd: az új fejállomásra való csatlakozást követően a két legnézettebb kereskedelmi csatorna, a TV2 és az RTL Klub már nem csak a legmagasabb díjú programcsomagban lesz látható.

Az UPC Magyarország a fenti döntéseket azért hozta, mert Budapesten éles piaci verseny alakult ki a kábeltelevíziós piacon s a Kábeltel Budapest versenyképességét a legkorszerűbb technológia, valamint az

egyedülállóan bőséges és tartalmas műsor kínálat mellett az előfizetési díjak terén is fokozni kívánta. „Az UPC Magyarország a távközlési piac teljes liberalizációját követően országszerte, így a fővárosban is alternatív szolgáltatóként kíván megjelenni a telefon-szolgáltatás piacán a ma még domináns koncessziós telefontársaságokkal szemben. Ehhez elengedhetetlen, hogy már ma, a távközlési piac egy kicsiny szegmensében, a kábeltelevíziózásban is az ügyfelek meglegedésére tevékenykedjen.” - fogalmazta meg Hajnóczy Árpád, az UPC Magyarország vezérigazgató-helyettese, aki hozzátette még, hogy lépésük elébe ment a Gazdasági Versenyhivatal döntésének: „A versenytanács - elfogadva az UPC Magyarország érveit - az eljárás szüneteltetéséről döntött, s lépéseink megvalósulását fél év múlva ellenőrzi.”

A Versenyhivatal a Kábeltel Budapest Kft. csillagpontos hálózatán alkalmazott árakban nem talált kifogásolni valót, a társaság elmarasztalására nem látott okot, így a cég - az ellenkező híresztelésekkel ellentétben - változatlanul alkalmazhatja 1999-es előfizetési díjait.

(x)

## Itt a nyár, az ember strandra jár

*Pezsgőfürdő, hullám, termálmedence, iszapkezelés, szauna, masszáz, manikűr, fodrászat, szolárium. Mindez egy helyen. A Gellért Fürdő. Percelég tartana, míg az összes szolgáltatását felsorolnám, hiszen nem kis teljesítmény az árlistán sorakozó lehetőségeket csak egyszer is végigolvasni.*

Igaz, vannak, akiket az árak riasztanak el. Ám a fürdő nem akármilyen. Az újjászületéssel felőrzött kezelések csodálatos környezetben, a Gellért-hegy tövében, a gyönyörű épület kupoláinak, szobrainak, mozaikszerű színes kerámiafalainak, kicsiny vízeséseinek társaságában élvezhetik az idelátogatók.

Na és nyáron a strand! Itt más törvények uralkodnak, mint a külső világban. A fürdőruha megváltoztat, mindenkiről lehull a lepel. Nincsenek karcsúsított szabású szoknyák, deltásabbá varázsoló zakók, eleganciát kölcsönző ingek, nyakkendők, kosztümök. Nincsenek kecses cipők, melyek ellenállhatatlan vonalakat rajzolnak a női vádlikra, vagy egyenmagasságot teremtő holdjárók. A strandon

nincsenek márkák, melyek a pénzdről árulkodnak, csak a pusztán tested mesélhet magadról. Ez legalább többé-kevésbé őszinte. Hiszen a nagy has, a zsírpárnák, a ráncok, az izmok nem egy nap vagy hét eredményei, hanem hosszú évek alatt elért állapotról tanúskodnak. A pezsgőfürdőben az „egyenruháról” még a világoskék színű, gumírozott nejlón úszósapkák is gondoskodnak.

Néhány férfit elnézve arra jöttem rá, hogy a sörhas előnyös is lehet. A fiatal, szikár legények gyakori ferde háta mellett, Döbrögi huszadik századi leszármazottai, büszkén - kissé hátradőlve - viselik hasi díszüket. Persze a nőket sokkal többen figyelik, mint az urakat. A kegyetlen fürdőruhák ugyan gyakran a nem kívánt pontokat is láthatóvá teszik, de néhány hölgy vonásai annyira megkapóak, hogy a férfitekintetek erősen ráragadnak a tovalibbenő szépségekre. Van, aki nem rejti el kíváncsiságát, és lábaival is követi a fel-fel-tűnő jelenségeket.

A fürdőben nem a magyar az államnyelv, szinte méterenként más-más országba látogathat-

tunk el. Gondot azonban ez sem okoz, sört, fagyit bárhogy lehet kérni.

A testsúly mellett a bőrszín is széles skálán mozog. Falfehér kezek, szoláriumbarna lábak, a napon pirosra sült hátak, születéstől fogva sötét vállak fekszenek nyugodtan egymás mellett.

Az árnyékban sok-sok ember olvas könyvet, újságot, magazint. Fellelhetők itt a szépirodalom remekművei, a napilapok szenzációi, a nyereménnyel kecsegtető, unaloműző rejtvények.

A szemlélődőnek a legszebb jelenséget, talán a víz és az ember kapcsolata nyújthatja. Csodálatos érzés még nézni is azt, ahogy az egykor magzatvízben úszó emberek, a vízbe merülve átváltoznak. A legszembe-tűnőbb ez a gyermekeknél, akik szinte második otthonuként üdvözlők a vizet. A „hullám” beindulása azonban a felnőttekből is kicsalogatja az egykor volt gyermeket, önfeledten, boldogan ugrálnak, pancsolnak a medencében. Talán nem kellene ezt a pár percet, a fürdőt elhagyni, elfelejteni.

T. M.

## A második kérdés

A barátom nem szívelte a papírízű tudást. Nem is járt be az egyetemre. A vizsgaidőszak persze okozott némi zavart. Mi történt például az egyik kollokviumon...?

Két tételt kellett húznia. Taglalni kezdte hát az első kérdéskört, azaz inkább végigfantáziálta, merthogy sejtelve sem volt, milyen választ vár a rezzentelen arcú, szótlan tanár. Az igalmatlanságáról híres docens úrnál fikarcnyi esély sem kecsegtette, hogy átmenjen. Húzta, nyújtotta a mondandóját, és a helyzete egyre kényelmetlenebbé vált.

Most jobban izzadt, mint futás közben a rendőrségi „hullazacszóban”, amit azért szerzett, hogy - kezelábasnak kiképezve - a lehető legnagyobb határfokú legyen a fogyókúrája. Már a lábbelije is kínzóeszközzé, spanyolcsizmává alakult, öltönykabátját vastüdőnek érezte... És egyszer csak elfogyott a szuflája, elhallgatott.

- Kolléga úr, jó magának a kettes? - kérdezte melán a docens.

- Persze, hogy jó - szabadult fel a diák, és elöntötte a tanár iránt érzett mérhetetlen hála.

- Csak azért szólok - folytatta a vizsgáztató -, mert akkor a második kérdést ötösre kell elmondania!

Adonyi Sztancs János

## KRISZTINA KERT ÉTTEREM

GARDEN CHINESE RESTAURANT

VÁRJUK EXKLUZÍV  
ÉTTERMÜNKBEN,  
AHOL EREDETI KÍNAI  
ÉTELEINKET KÍNAI  
SZAKÁCSOK KÉSZÍTIK.

TÖBBFÉLE HÁROM FOGÁSOS MENÜ:  
HÉTFŐTŐL PÉNTEKIG 12-TŐL  
17 ÓRÁIG, 460 FORINTOS ÁRON.

1122 BUDAPEST, KRISZTINA KRT. 21.  
(A MOSZKVA TÉRNÉL)

TEL.: 212-7514

INGYENES HÁZHOZ SZÁLLÍTÁS  
AZ I., II., XII., XI. ÉS AZ V.  
KERÜLETBEN.

NYITVA TARTÁS: 11.30-23.30

## Sikeres Challenge Day

Kerületünk, kategóriájában a kitűnő 5. helyet szerezte meg május 26-án, a Kihívás Napján. Végső sorrend: 1. Mosonmagyaróvár, 2. Makó, 3. Kazincbarcika, 4. Gyula, 5. Budapest I. kerület, 6. Szekszárd, 7.

Kaposvár, 8. Komló, 9. Bp. XXII. kerület., 10. Eger, 11. Kiskunfélegyháza, 12. Szentés, 13. Salgótarján, 14. Erd., 15. Bp. V. kerület, 16. Kiskunhalas, 17. Bp. VI. kerület., 18. Bp. XII. kerület, 19. Dunaújváros

## Emléktúra Komáromba

A Lánchíd Kör az 1848/49-es szabadságharc tiszteletére emléktúrát szervez június 27-én, vasárnap, Komáromba. Indulás reggel 7 órakor, érkezés a kora esti órákban. Komáromban megnézik a monostori erődöt, a szlovákiai Rév-Komáromban az ottani pol-

gármester vezeti a csoportot. Részvételi díj 2.200,- Ft, gyermekeknek 1.500,- Ft.

Érdeklődés és jelentkezés a 202-2719-es telefonszámon, lehetőleg az esti órákban. Ha valakinek nincs útlevele, remekül fűródhet a termálstrandon.

## Népzenei találkozó

Az I. kerületi Művelődési Ház június 19-én, szombaton 14-21 óráig a tabáni Szabadtéri Színpadon idén hatodik alkalommal rendez népzenei találkozót. A népszerű ingyenes szabadtéri fesztivál ez alkalommal „Örökségünk jövője” címmel gyermek és fiatal néptáncosok bemutatója, bemutatója lesz,

melyet hagyományörző együttesek műsora egészít ki.

A műsor védnöke a Budavári Önkormányzat Kulturális Bizottsága. Támogatók: Nemzeti Kulturális Alapprogram, Gazdasági Minisztérium, Magyar Turizmus Rt. Műsorközlő: Hamar Dániel (Muzsikás együttes).

Véget ért a tanítás. Itt a nyár! Ha bezárul az iskola kapuja, vajon hova megy nyaralni a tanár - hová a diák? Nyaralnak egyáltalán? Erről kérdezősködtünk az Attila úti Petőfi Sándor Gimnáziumban.

- Az, hogy a pedagógusok fizetése alacsony - szomorú és közhely - mondta Endrődy Gábor igazgatóhelyettes. Ettől függetlenül az utazási irodák szorgalmasan küldik szórólappjaikat nekünk. Az önkormányzattól is kapunk minden évben üdülési lehetőségeket, amiket a szakszervezet támogat. Tavaly ketten vettük ezt igénybe a tantestületből, az idén pedig egy család. Nem mintha válogatások lennének. De az ár a kedvezményekkel együtt is sok a pedagógusok fizetéséhez képest. Így hát a tanár nyáron inkább olvas. Egyrészt ez olcsóbb, mint üdülni. Másrészt meg egész évben dolgozott, kedvére olvasni és tanulni nyáron van ideje.

- És nyáron van ideje a családjával foglalkozni - folytatta az igazgatóhelyettes. - Van egy 15 éves fiam. Azt szoktam mondani: nem igazán veszekszünk. Nincs alkalom rá. Ha egy bérből élő pedagógus család nyaralni akar, arra bizony már szep-tembertől készülnie kell. S még úgy sem lesz Hawaii. Szerencsésebbek, akiknek telkük, vagy vendégszerető vidéki rokonságuk van.

- Iskolánk a tanulmányi idő alatt is szervez a diákoknak kirándulásokat - mondta Bakondi Gábor matematika - fizika szakos tanár. Az osztálykirándulás például államilag szabályozott. A diákoknak jár. Az iskola szabadnapot ad erre. Evente 18 osztálykirándulást szervezünk, ennyi osztályunk van ugyanis. Erre még jön 8-10 "partizánakció" - azaz olyan kirándulás, ami nem kötelező. Az ilyeneket öngyilkosjelölt tanárok vezetik. Természetesen az iskolavezetésnek ezeket is be kell jelenteni. Onnantól a teljes felelősség a tanáré. Ha egy diáknak kiesik egy tömés a fogából, az első kérdés az lesz: hol volt a felügyelő tanár?

A Petőfi Sándor Gimnázium a németországi Memmingennel és a svájci Carouge-zsal tart kapcsolatot. Az első félévben petőfis diákok

## A tanár inkább olvas, a diák üdül

Tizenévesen karrierépítéssel vannak elfoglalva

mennek ki - a másodikban a külföldiek jönnek. Családoknál laknak, s a vendéglátó nyelvtanárok szerveznek programokat.

- Hét éve szerveztünk először sítábort - mesélte Endrődy Gábor igazgatóhelyettes. Akkor 156 diák jelentkezett. Három teljes busszal mentünk. Tavaly már csak 45-en jöttek. Hogy miért? Anyagi okok miatt. Mert amíg az egyik gyereknek megfizethetetlen, a másik úgy gondolja: miért menjek el 30 ezerért Szlovákiába síelni, amikor elvisznek 200 ezerért a szüleim Franciaországba? Én legjobban azoknak örülök, akik életükben nem láttak még sílécet. Nagy sikerélményem volt, amikor egy ilyen gyerek a táborból hazatérve sílécet kért születésnapjára.

- A tanárnak a kirándulás szervezésénél nagyon kell figyelnie arra, hogy mindenki számára megfizethető legyen az út - mondta Bakondi Gábor. Két-három napnál ez még nem nagy gond. Aki tehető családból származik, unszol: legyen öt nap. A szegényebb diák pedig úgy védekezik, hogy inkább nem jön el. A tavalyi gólyatáborunkat az önkormányzat több, mint 100 ezer forinttal támogatta. Idén sajnos már nem volt ilyen pályázat. De az öt napos kirándulás még így is 6500-7000 Ft-ba kerül majd. Ebben a reggeli-ebéd-vacsora, a szállás és az utazás is benne foglaltatik. Az ilyen gólyatáborokban úgy 50-60 első diák, legalább hat tanár és az "öregdiákok" vesznek részt. Ők a kulcsfigurák. Igazi parancsnoki munkát végeznek. Nagy örömmel szolgál, hogy tavaly és az idén is hárman vannak közülük, akik Pro Schola (Az iskoláért) díjjal büszkélkedhet.

- A finanszírozás mellett a program a másik nagy kérdés - véleke-

dett Bakondi tanár úr. A diákok életében a közösség háttérbe szorult. Tizenévesen karrierépítéssel vannak elfoglalva. Nyelvvizsgát, jogosítványt szereznek, számítástechnikát tanulnak. Ez bizony apasztja a szabadidőt. Másrészt a jókora jövedelmi különbségek miatt nem házibuliznak. Nincs mintájuk arra, hogyan érezzék jól magu-



Néha tévét, számítógépet visznek a kirándulásra

kat egymás társaságában. Az ilyen diák elvárja, hogy szórakoztassák. Történelem már valami izgalmas, látványos, akciódús. Erre azt szoktam mondani: nem a világ az unalmas, hanem az, aki unatkozik benne. És ha megkérdem, hova menjünk, belvárosi szállodakatalogusokat húznak elő: Pécs, Eger, vagy a Balaton „tökjő” hely, van pizzeria és biliárdszalon. Ezt chipszola túrának nevezem. Elfogadom létjogosultságát, de nem én fogom megszervezni.

- Én tudatosan provokálom őket - mesélte a tanár. Aki megszokta, hogy ha a családdal üdül, motelban alszik, az lehet, hogy Csicsópuszta, vagy Ráktanya nevét hallva elhúzza a száját. A másíknak meg élmény, hogy maga csinálja a reggelijét, hogy emeletes ágyban alszik, és nem zuhanyozhat naponta kétszer meleg vízben. Úgy látom, nagyon kényelmesek, hisz mást nem próbáltak ki. Volt úgy, tévét, számítógépet hoztak a kirándulásra. A nagyvázsonyi buszpályaudvaron Forma 1-es futamot nézett egy diákunk. Egy nehéz számítástechnikai programot másfél perc alatt megcsinálnak. De ha azt mondom: rakjon tüzet, az másfél óra. És nem fog sikerülni.

- Évek óta szervezek csillagász táborát a gimnáziumban. A napfogyatkozást nem nézzük meg. Sajnos médiaeseményé vált. És mit is kezdenék egy távcsővel meg 200 diákkal? Egyik nézne a távcsőbe, a többi az ultraibolyába. De november közepén, a Leonida meteoritrajra

expedíciót szervezek. A gyerekek figyelme éjszaka nagyobb, mint nappal. Itt Budapesten nem látható a csillagos ég. Sokan Ráktanyán, a táborban látják meg először. És az is érdekes nekik, hogy ilyenkor legálisan maradhatnak fenn.

Egyik ismerősöm teljesítménytúrákat szervez. Óriási a túljelentkezés. Hogy miért? Mert ez a korosztály ki akarja próbálni a saját erejét. És ezen nem szabad könnyítenünk, hisz egyébként sosem válik felnőtté - fejezte be Bakondi Gábor.

- A legjobb fej a suliban - mondták a büfésre a diákok. - Ha az embernek nincs pénze, vagy marha éhes, akkor is ad kaját. És emberszámba vesz minket. A büfé vezetője, Lugosi Gábor kitér a dicsőretek elől.

- Tizenöt éve dolgozom itt - mondta. A diákok nem csak rántott húsos szendvicserre jönnek hozzá. Úgyes-bajos dolgakkal is megtalálnak. A mostaniak mintha zárkóztabbak lennének. Jómagam, ha az iskola bezár, Gergelyugornyára megyek a családdal, úgy öt-hat napra. Egy ismerősnek van ott faháza.

- Nagyon fárasztó volt ez az év - panaszkolta Rohla Tibor 10. D osztályos tanuló. Nyáron kipihenem. Dolgozni, nyaralni nem akarok. Inkább olvasgatok. Tavaly voltam Horvátországban. Nem tetszett az egész léghő. Én sem voltam jó passzban. Édesapám külföldön dolgozik. Őt azért meglátogatom.

Mészáros Márton a 9. E-ből izgalmas nyár elé néz.

- Egyiptomba megyek 2 hétre a családdal, és Mallorcára 5 napra. Aztán a barátokkal a Balatonra. Egy hónapig dolgozni szeretnék, mert motorra gyűjtök. Osztálykiránduláson nem voltam, pedig szívesen mentem volna a többiekkel Agárdra, de becsúszott egy igazgatói intő, mert három órától ellógtam.

- Nyáron dolgozni szeretnék - mondta Szabó Márton 10. D. osztályos tanuló. Egy ismerősöm ajánlotta fel a lehetőséget. Virágboltja van. A múltkor 500 lufit fújtunk fel kompresszorral. De megyek táborba is Szarvasra. Az üdülést a Bálint-ház szervezi. Lesz zene, tánc, kézműves program. Rokonaink Amerikában vannak. Három éve voltam náluk. Ez volt a leghosszabb utam. Amit mondok, tényleg megjelenik?

Dobó Márta

## Iskolai gála a Krisztinavárosban

A Krisztinavárosi Általános Iskola június 4-én délután tartotta immár hagyományos év végi gálaműsorát. A rendezvényen valamennyi osztály képviseltette magát. Számos adatk tudásukról a különböző tanfolyamok résztvevői és azok a tanulók is, akik a kerületi, budapesti tanulmányi, versmondó, illetve zenei versenyeken helyezéseket értek el. Az előadást az iskola énekkara kezdte, majd az alsós tagozatos tanulók kedves mesejeleneteket adtak elő, gyors népi táncot roptak és kánonban furulyáztak. Óriási sikere volt a reneszánsz táncnak, illetve a modern rock and roll bemutatónak. A nagyobbak tréfás jeleneteket adtak számot angol, illetve német nyelvtudásukról. Befejezésésként a negyedik, ötödik osztályosok részleteket adtak elő az „Olivér” című musicalből.

Vissy Károly meteorológus, kerületünk lakója áprilisban nemzetközi kitüntetéssel vehetett át munkájáért. Az Időjárás-jelentések Televíziós Fesztiválját 1991 óta rendezik meg. Idén volt az első alkalom, hogy nem az alapító franciáknál, hanem Québecben, Kanadában került sor a rendezvényre, melyen 62 ország 117 csatornája vett részt.

**- Hogyan zajlott a fesztivál?**

A rendezvény részben arra szolgál, hogy konferenciákra, kerekasztal-beszélgésekre kerüljön sor a meteorológiát érintő különböző kérdésekben. A fesztivál másik része a verseny. Erre, jóval a megrendezés előtt, idén február 15-ig kellett elküldeni egy tényleges napról készült időjárás-jelentést, maximum négy percben. A versenyben több kategória volt: televízió, rádió, frott sajtó, környezetvédelmi műsor. Ezek közül a legfontosabb a televíziós időjárás-jelentés, melyben 5+1 díjat osztottak ki. A „plusz egy” díj ideje találmány, melyet a kedvezőtlen feltételek között dolgozó országok kaphatják. Az elismerést áprilisban Szenegál érdemelte ki. A további öt díjról öt különböző zsűri döntött, a következő szempontok alapján: előadás-mód, látvány, szakmai korrektség és ezek összhangja. A fesztivál fődíját a TFI, francia adó nyerte. A második díjat, egyben a szervezőbizottság fődíját Magyarország nevében én vehettem át, erről a versenyt alapító franciák döntöttek. A harmadik díjról Québec városa döntött, ezt a svájciak kapták.

*Ismerőseink a Várnegyedből*

## Vissy Károly meteorológus

A negyedik díjat, mi - azaz a résztvevők - ítéltük oda a CNN-nek. Az ötödik díjról médiszakemberekből álló zsűri döntött, az elismerésben egy belga kolléga részesült. A rádió kategóriában amerikai, a sajtóban belga, a környezetvédelmi pedig kanadai versenyző bizonyult a legjobbnak.

**- Mennyire számít szakmai elismerésnek az átvett díj?**

- Ha nagyon „nagyképu” akarok lenni, akkor azt mondanám, amit egyik újság tréfásan jegyzett meg: ez az időjárás-jelentések Oscar-díja.

**- Hogyan lesz valakiből meteorológus?**

- Azt hiszem, ahányan vagyunk, annyiféleképpen. Az én esetem egyestre érdekes és sablonos is. Nagyon sok ember pályáját határozzák meg komoly egyéniséggel rendelkező tanárok. Sajnos nem él már dr. Szabó Gyula, aki a mostani diósgyőri, akkor még Kilián György Gimnáziumnak volt földrajz-történelem szakos tanára. Eleinte teljesen társadalmi munkában, a Meteorológiai Társaság tagja volt, illetve csillagászati munkát is végzett. Természetes, hogy egy ilyen aktív tanár a középiskolában is létrehozott egy meteorológiai és csillagászati szakkört. Én mindig érdeklődtem az ilyen dolgok iránt, és másodikos koromtól én lettem a szakkör vezetője. Rajta keresztül nagyon sok mindent ismertem meg. Egyáltalán, hogy létezik ilyen szak, hol létezik, milyen munkákat csinálnak. Adat-

gyűjtésben is segédkeztem neki, mert akkoriban még emberek olvasták le és összesítették a meteorológiai megfigyelő állomások adatait. Ugy emlékszem, harmadikos koromra dőlt el, hogy az ELTE meteorológus szakát fogom megcélozni.

**- Mennyiben változott a szakma az utóbbi évtizedekben?**

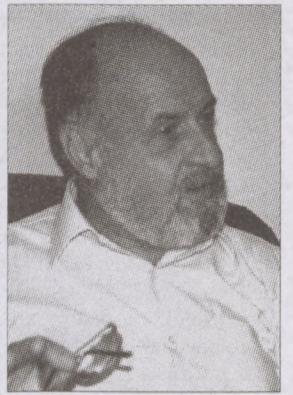
- Elképzelhetetlen mértékben. Én 44 évvel ezelőtt olyan alapvetően primitív, mondhatni manufaktúrális módszerekkel kezdtem el a szakmát, melyhez képest a mai helyzetet Verne Gyula, vagy Jókai Mór se tudta volna megállapítani. A fejlődés több fronton ment végbe. Egyrészt a mérési technikákban. Ötven évvel ezelőtt az állomáshőmérőkkel, a higanyos barometerekkel és a többi klasszikus műszerrel mértünk. Ezek még ma is működnek, mert az alapműszerek, melyekhez mindent viszonyítani kell, továbbra is ezek maradtak, de természetesen ma már automatizáltak. A mai műholdakkal, radarral, villámszámláló rendszerekkel szinte minden mozgulatát rögzíteni lehet a légkörnek. Az igazi nagy előrelépést mégis a számítástechnika fejlődése tette lehetővé, mert a légkör mozgásainak elméleti, matematikai modelljét már a II.

világháború idején lefektették. Az irgalmatlan mennyiségű adat miatt (Magyarországon naponta fél gigabytenyi) akkoriban a leegyszerűsített modellekkel is hetek alatt lehetett csak kiszámolni egy-egy helyzetet. A hetvenes évekre érte utol a számítástechnika az időjárást, amikor a nagy számítógépekkel már órák alatt meg lehetett határozni a másnapi időjárást. Mindez ma másodpercek kérdése, és a komputer az íróasztalomon is elfér. Ezt a fejlődést az emberek is

észrevették, így az időjárás-jelentések nem egyértelműen a vicclapok fő témái, mint mondjuk húsz éve.

**- Van olyan meteorológiai helyzet, amely „mumusnak” számít még ma is?**

- Természetesen, de én inkább úgy fogalmaznék, hogy vannak olyan időjárási helyzetek, melyek nagy bizonytalanságot okoznak. A modellezés lényege az, hogy a kiinduló állapotból a fizika törvényei alapján matematikai összefüggésekkel határozzák meg a várható helyzetet. Ebből az következik, hogy minél pontosabban ismerjük a kiindulóponthoz, annál jobb lesz a számítás eredménye. Ez tehát a mérés-technikák fejlődésével arányosan fejlődött. A prognózis azonban sosem lesz biztos, mert a légkör állapotát 100 százalékosan leírni lehet-



etlen feladat. Ma még nagyon nagy az ember szerepe abban, hogy adott időjárási helyzetben mi a lényeges, döntő mozzanat, amely eldönti azt, hogy sütni fog a nap, vagy felhős lesz az égen.

**- Van olyan esemény, melyet sosem fog elfelejteni?**

- Nagyon jó előrejelzésre egy konkrét esetet tudok mondani, melyre talán sokan emlékeznek is. 1987. január 9. körül volt talán az elmúlt évtizedek legnagyobb magyar havazása, mely pénteki napon kezdődött el. Talán ez volt az első olyan eset, mikor az újságok nem megint a meteorológia pontatlanságáról, hanem a helyes előrejelzésről zengtek. Pontosan emlékszem az esetre, mert akkoriban az előrejelzés az én hatáskörömbe tartozott. A modellek már kezdenek azt jelezni, hogy egy markáns ciklon kerül középpontjával pont az Alföld fölé péntekre. Végigriasztottunk mindenkit, hogy készüljenek fel, így utólag mindenki úgy nyilatkozott, hogy előre tudta, ítéletidő lesz. A legnagyobb sikert azt jelentette, hogy a szombati Népszabadságban főcímben jelent meg: „A meteorológia már kezdenek megmondta”.

Tory Marcell



A díj a Földet kívánja ábrázolni a műhold által felvett felhőképpel



## HON TOURS

Utazási iroda

Hargita Megyei körút, 6 nap, 5 éj: 32.990,-

Nagy Erdélyi körút, 9 nap, 8 éj: 49.990,-

Háromszéki körutazás, 6 nap 5 éj: 33.990,-

Bánság-Vaskapu, 4 nap, 3 éj, hajózással: 29.990,-

Minden utazás félpanzióval, szállodai elhelyezéssel és luxusbusszal.

**Gazdag belföldi szállásajánlatok!!!**

Az iroda vállalja még romániai és belföldi szállások és programok szervezését egyéni kívánságok alapján. 1027 Budapest, Bem rkp. 52. Telefon/fax: 315-0318; e-mail: hontours.net23.hu; www.net23.hu/hontours

## ÚJ IDŐSZÁMÍTÁS

BÁV - Zalog Rt.

**Számoltunk... és**

**4%**

**-kal csökkentettük a kamatokat.**

**... 60-75%-ra emeltük a kölcsönösszeget.**

**Számoltunk... és az Önök igényeinek megfelelően alakítottuk ki nyitva tartási időnket, hogy Önök továbbra is számolhassanak velünk.**



Zalogfőkö címé:  
1027 Budapest, Frankel Leo u. 14.  
Tel: 212-4104  
1013 Budapest, Attila u. 41.  
Tel: 375-7973

Nyitva tartási idő:  
hétfő: 7-18  
kedd-csütörtök: 7-16.30  
péntek: 7-16  
szombat: zárva

*Ismét messze megyünk vissza az időben, dicsőséges Mátyás királyunk korába, sőt még előbbre is. Ő az összekötő kapocs a két asszony között, akik más körülmények közül jöttek, Európa különböző részén látták meg a napvilágot és nevelkedtek fel, de egyikükből Mátyás édesanyja, másikukból pedig a felesége lett.*

Szilágyi Erzsébet, az édesanya, régi erdélyi nemesi családból származott. Születésének pontos dátumát nem jegyezte fel a történelem. A család több politikust és hadvezért adott a hazának. Bátyja, Szilágyi Mihály macsói bán és erdélyi vajda, a nándorfehérvári csata idején ő volt a vár kapitánya. Erzsébet férje, Hunyadi János hadvezér, a nándorfehérvári győző, erdélyi vajda, temesi ispán, szőrényi bán és Magyarország kormányzója volt. Szilágyi Erzsébet bölcs asszonyként és jó érzékkel avatkozott a politikába, amikor arra szükség volt, és tudott teljesen visszavonulni, amikor kellett. Történelmi szerepe akkor kezdődött, amikor megeskette László királyt, hogy fiának nem lesz bántódása Cillei Ulrik meggyilkolatlása miatt. Mint ismeretes, V. László ezt az esküt, mint tőle erőszakkal kicsikartat, később megszegte, Hunyadi Lászlót lefejeztette, Mátyást pedig fogságba vettette. Szilágyi Erzsébet ekkor nem tört meg, nem merült gyászba, "nem siránkozék asszony módra" - mint azt egy korabeli történetíró írta, hanem pénzzel és fegyveres erőszakkal igyekezett fiát kiszabadítani. Valódi reneszánsz asszony volt, erős és furfangos, "mulier heroica" - mint a kortárs irodalom mondotta róla. V. László már 1457-ben annyira megrettent tőle, hogy mindenképp egyezsége szeretett volna jutni vele, ez a kísérlet azonban nem sikerült, és 1457 novemberében meg is halt a király. Ekkor Szilágyi Erzsébet minden erejét megfeszítette, hogy fiát, Mátyást trónra juttassa. A Hunyadi-

## Régiekre emlékezve

# Királyi anya – királyi feleség

ház hatalmas vagyonának birtokában szervezte a választási előkészületeket, bátyja segítségével fegyverrel is alátámasztva azt. Podjebrád Györgynek 40.000 aranyat ígért Mátyás szabadon bocsátásáért. Ilyen előkészületek után sikerült Mátyás királlyá választása 1458. januárjában.

Később Szilágyi Erzsébet mindenkitől megbecsülve élt birtokain, többnyire Óbudán. Bölcsen kormányozta a Hunyadi - Szilágyi uradalmakat, felvirágoztatta őket, növelte a vagyont. Mélyen vallásos és bölcs

matróna volt, olasz források „sanctissima et sapientissima donna” néven emlegették őt.

A másik asszony, Aragóniai Beatrix, nápolyi hercegnő, Mátyás felesége. Beatrix 1457-ben született Nápolyban, apja Ferdinánd, olaszosan Ferrante, Calabriai herceg volt, a nápolyi trónörökös, anyja Isabella di Chiaromonte. Gyermekkorra a sötét és komor Castello Nuovóban telt el, és mint testvérei, ő is kiskorától abban a tudatban nőtt fel, hogy dinasztikus érdekű házasságot kell majd kötnie. Mátyás királynak harmadik felesége volt, követvén ebben a minőségben Cillei Erzsébetet és Podjebrád Katalint. 1475-ben történt a házasságkötés, díszes kiildőtség ment a királyi menyasszonyért Nápolyba. Visszafelé az utat a hercegnővel két és fél hónap alatt tették meg, részben hajón, részben díszes, pom-



Beatrix leánykori mellszobra

pás hintókon, de a lovagláshoz szokott Beatrix gyakran lóháton. A nászkísérethez a határon újabb hintók csatalakoztak, Szilágyi Erzsébet is leendő menyé elé ment. A kocsi, amelyen Erzsébet és Beatrix utazott, teljesen be volt aranyozva, skófiumos zöld bársonytakaró borította, az ülések vánkosai aranszövetből, a cselédek ruhái és a hatló takarója aranygombos bársonyból voltak - írja a korabeli történetíró. Az utazás télen történt, s a nápolyi meleghez szokott hercegisasszony ugyan csak fázhatót a zord magyar

időjárásban. Mátyás a budai várat már előtte minden pompával ellátta és igyekezett kényelmessé tenni. Mátyás és Beatrix uralkodása idején tovább folyt a Vár építése, szépítése, így alakult ki a Schedel-krónikából és egyéb metszetekről ismert budai városkép. Kevesen tudják, hogy Mátyásnak a Krisztinában is volt egy pompás nyári palotája, szép kerttel, halastavakkal, rejtett barlangokkal és fasorokkal. Ez kimondottan olaszos volt, és Beatrixnak akart vele kedveskedni. Sajnos ebből a palotából semmi nem maradt fenn.

Mátyás 1490-ben halt meg, Beatrix 1508-ban, Szilágyi Erzsébet, az édesanya pedig olyan visszavonultságban élte le öreg napjait, hogy nem jegyezte fel a történetírás halála pontos dátumát, mely 1483-ra vagy 84-re tehető.

dr. Reisinger Frigyesné

## Volt...

### Debágháné

A Tabán lejtőin első ízben a neolitikum embere telepedett meg, ezt követte a réz- és a bronzkor telepese, kinek nyomát 1936-ban tárta fel Garády Sándor régész. A terület kedvező fekvése, a közeli Gellért hegy védelmet nyújtó sziklafalai és az errefelé felfakadó hévforrások kielégítették az egykori emberek minden kényelmi igényét. A Duna változatos halfajtaí és a távolabbi budai hegyek nemes vadjai mindennapi eledelül szolgáltak az itt lakóknak.

A római hódítás után az eraviscus törzsek a terület új gazdáit elköltöztették, s az egykori telep helyén masszív falú őrtornyot emeltek. A római katona innen tartotta szemmel a túlsópart barbacumot.

A magyar honfoglalás után a népvándorlás viharai óta lakatlan terület hamar benépesült. Erre terült el a Kis-Pest néven ismert jelentős révtelepülés, de a mellette lévő Szent Gellért falva, vagy más néven Kelenföld és Alhévíz is híres volt gyógyhatású meleg fürdőiről. Ez utóbbinak első írásos említése 1432-ből származik.



A tatárjárás során a védtelen települések osztoztak Budavár sorsában, s pusztulásuk szinte teljessé vált. A katasztrófát túléltek lakosaik csak évek múlva, IV. Béla várépítési munkálatai után tértek vissza lerombolt otthonaikba. A terület felvirágzása Mátyás uralkodása alatt érte el tetőpontját. A vári világhíres reneszánsz palotá-

ból fedett folyosót építettek az itt feltörő hőforrásokhoz, s a legendák szerint nagy királyunk maga is sokszor és szívesen időzött a forró habokban.

A török uralom alatt e falvak ismét elpusztultak. Az egymást követő ostromok és portyázások, a lét- és vagyonzbizonytalanság nem kedvezett az állandó megtelepedésnek, ám ennek ellenére a Vár tóma-ri mégis itt választottak maguknak új lakóhelyet. A Debágháné, azaz a Tabahon egyike azon kevés településeinknek, melyek a török uralom bukása után nem pusztultak el, sőt megőrizték ekkor kapott új nevüket.

Buda 1686-os visszavívása után menekült rácok költöztek e helyre, s a szerény és poros falu a XVIII. század elején már közel 3000 lakossal büszkélkedhetett. Az itt élő földművesek többsége szőlőművelésből élt, de jelentős számban akadtak köztük kereskedők és iparosok is. A Tabán volt a múlt század elején - 1821-ben - Buda legsűrűbben lakott területe, hiszen az itt álló kerekben ezer ház abban az időben ritkaságszámba ment még a nagyobb településeken is.

A Tabán hanyatlása a Lánchíd megnyitásával vette kezdetét. Az egykori átkelőpont jelentősége rohamosan csökkent, majd végképp megszűnt. Tovább siettetette az elmúlást az Ördög-árok 1873-as áradása, és az 1884-es filoxéra járvány, mely a végső dőfést adta meg az addig oly híres tabáni és budai szőlőszetnek. A terjeszkedő városnak is útjában álló házcsoportokat a századforduló éveiben kezdték el lebontani, de végső elmúlásuk csak 1933-ban következett be. Mára csak néhány ház, egy-két kiásott, s azóta múzeumi tárlóba került régészeti lelet, s a Tabáni Krisztus hirdeti az egykori idők dicsőségét.



## ...és van

# Autócsodák a sör hazájában

14 ország 351 kiállítója Brnoban

Egy-egy új autóra beülni mindig felemelő érzés. Különösen igaz e kijelentés az autó-kiállításokra, ahol a látogató kis időre könnyen úgy érezheti magát, mint az egykori török szultán, aki kedvtelése szerint válogathatott szebbnél szebb háremhölgyei közül. Itt egy Volvo, amott egy Mercedes vagy Skoda kelleti magát rafináltan hivalkodó megvilágításban.

A testesebb formák kedvelői órákig gyönyörködhetnek a hatalmas terepjárókban, s a vékony alakúak rajongói is otthon érezhetik magukat egy-egy kiállított sportkocsi puhán ölelő kagylóülésében. A technika barátai órákig böngészhetnek a bemutatott motorokat vagy a modellek paramétereit, s senki sem szól rájuk, ha kezük olykor kissé tovább időzik egy-egy formásabb kocsi hátsó fertályán. Itt nem bűn a karosszéria alá nézni, sőt, némely „szemérmetlen” gyártó egyenesen maga tárja fel legújabb gépjárműve korábban féltve őrzött titkait. Sokan azonban ennél is messzebb mennek: félkész állapotban tárják elénk a rideg valóságot. Sikerük kétes, hiszen a pusztá acélvázak és a belőlük kilógó fekete és barna műanyagcsövek inkább riasztóan hatnak, s láttuk után az ember már nehezen tudja elképzelni a majdani metál vagy ezüstszerű elegáns csúcsmoделt.

Június 5. és 10. között Brnora figyeltek a világ autósai, hiszen itt adtak találkát egymásnak a világ legnagyobb személygépkocsi-gyártói. Idén 14 ország 351 kiállítója tartotta fontosnak

a megmérettetést. A több mint ötezer négyzetméternyi területen egymást érték a szebbnél szebb s újabbnál újabb modellek, s még a legfinnyásabb ízlésű vevő is elismerően bólinthatott a felvonultatott járművek láttán. Hiszen a kiállítók valóban kitettek magukért: egymás modelljeit túllicítálva próbálták a megjelent közönséget magukhoz csábítani, mely édesgetés - valljuk be őszintén - nem járt különösebb nehézséggel. A szemképrázató autócsodáktól szinte elbódult látogatók néha hosszú percekig várakoztak arra, hogy egy-egy ismertebb cég legújabb modelljébe beülhessenek.

A kiállítás rendezői gazdag programmal várták a „laikus” nagyréműt, de a vérbeli - vagy a magukat annak tartó - profik is otthon érezhették magukat a számos szakmai konferencián. E kísérő programok részeként rendezték meg a már hagyománynak számító Motorsympo '99 szimpóziumot, melyen a harmadik évezred belsőégésű motorjainak versenyképességét tárgyalhatták meg a résztvevők a hatékonyság, a versenyképesség és az ökológia szempontjából. Emellett kétnapos konferencián foglalkoztak a közúti balesetekkel, az azokból leszürihető tapasztalatokkal és a modern üzem- és kenőanyagok használatának műhelytitkaival, de kiemelt kérdésként kezelték a balesetvédelmet és az autóipar plasztikus kenőanyagainak témakörét is.

Lázin Miklós András

## Új szolgáltatás

Tájékoztatjuk a tisztelt lakosságot, hogy a Budavári Onkormányzat Ügyfélszolgálati Irodájánál (1014 Bp., Kapisztrán tér 1., tel.: 458-3025, 458-3030 és 1013 Bp. Krisztiána krt. 61/A. T.: 356-9884) új szolgáltatásként a Fővárosi Kerületek Földhivatalától megrendelhető a tulajdoni lapon szereplő széljegyzékhez kapcsolódó iratok másolata, valamint lehetőség van az ingatlanra történő tulajdonjog, földhasználati jog, haszonélvezeti jog, használati jog, szolgalmi jog, elő és visszavásárlási jog, tartási és életjáradéki jog, jelzálog és végrehajtási jog bejegyzését, illetve törlését kérelmezni. Kérjük, hogy a szolgáltatások igénybevétele előtt érdeklődjének a fenti telefonszámokon.

Igazgatási Iroda

## Orvosi ügyelet

Tájékoztatjuk a kerület lakosságát, hogy a felnőtt lakosság sürgősségi orvosi ügyeletét nem az Országos Mentőszolgálat Budapesti Szervezete, hanem az Oxivit Kft. látja el. Az ügyelet székhelye továbbra is a XII. kerület, Beethoven u. 8. szám alatti orvosi rendelő. Az ügyelet változatlanul folyamatos, az éjjel-nappal hívható telefonszám: 212-6636.

## PROSEC-BIZTONSÁGTECHNIKA

Legkorszerűbb riasztó- és tűzvédelmi rendszerek - AKCIÓS ÁRON - történő TELEPÍTÉSE és már meglévő riasztórendszerek RÁKÖTÉSE folyamatosan üzemelő, számítógépes távfelügyeleti diszpécserközpontunkra.

BŰNCSELEKMÉNYT, TŰZESETET, ELEMI KÁRT, BALESETET STB. JELZŐ RIASZTÁS ESETÉN A BUDAPEST I.,-II.,-III.,-XI., XII. KERÜLETI ÉS BUDA-KÖRNYÉKI (BUDAÖRS, TÖRÖKBÁLINT, BUDAKESEZI, NAGYKOVÁCSI, SOLYMÁR, BUDAKALÁSZ, ÜRÖM) HELYSZÍNEKRE 2-6 FŐBŐL ÁLLÓ, FEGYVERES GÉPKOCSIZÓ PROSEC-JÁRÓRT KÜLDÜNK, AKIK AZONNALI INTÉZKEDÉSEKET FOGANATOSÍTANAK.

INDOKOLT ESETBEN - EZZEL EGYIDŐBEN - ÉRTESÍTJÜK A TERÜLETILEG ILLETÉKES HELYI RENDŐRSÉGET, MENTŐKET, TŰZOLTÓSÁGOT ÉS EGYÉB SZAKSZOLGÁLATOKAT.

- Mindennemű biztonságtechnikával, vagyónvédelemmel kapcsolatos tervezés és kivitelezés.

**DÍJMENTES FELMÉRÉS ÉS SZAKTANÁCSADÁS!**

**HA VAGYONVÉDELEM ÉS BUDA - AKKOR "PROSEC"-BIZTONSÁGTECHNIKA!**

**TÁVFELÜGYELETI KÖZPONT:**  
1024 Budapest, Rómer Flóris u. 8. sz.  
(A RENDŐRSÉG ÉPÜLETÉBEN)

**Telefon: 386-6049; 361-3885**  
**Telefon/fax: 361-3884**





*A személyi jövedelemadó törvény magánszemélyekre vonatkozó rendelkezései közül a legtöbb problémát az ingatlan értékesítéséből származó jövedelmek megállapítása, bevallása jelenti. A gondok nyilván abból is adódnak, hogy a törvény meglehetősen bonyolult szabályokat tartalmaz. A következőkben ennek szabályait tekintjük át.*

## Ingatlan vagyoni értékű jog átruházásából származó jövedelem

Az ingatlanértékesítéséből származó jövedelem ún. külön adózó jövedelemnek számít, ami azt jelenti, hogy az ebből származó jövedelmet nem kell összevonni például a munkaviszonyból származó jövedelemmel, az ilyen jövedelem után fizetendő adó mértéke nincs összefüggésben a magánszemély egyéb jövedelmével.

Az ingatlan vagy vagyoni értékű jog átruházásából származó jövedelmet azon a napon kell megszerzettnek tekinteni, amikor az erről szóló érvényes szerződést a földhivatalhoz benyújtották, azoknál a vagyoni értékű jogoknál, ahol ingatlan nyilvántartási kötelezettség nincs, a szerződés keltének napja ez az időpont. Külön említést érdemel, hogy a jövedelem szerzésének évére kell azt bevallani és az általános szabályok szerint az adót megfizetni. Ez akkor okozhat gondot, ha valaki a vételárat csak részletekben vagy csak egy későbbi időpontban kapja, nem abban az évben, amikor jogszabály szerint a jövedelem keletkezett. Ilyenkor az adófizetési kötelezettség bekövetkezhet úgy is, hogy a vételárat a magánszemély még nem kapta meg.

Ingatlan és vagyoni értékű jog átruházásából származó bevételnek az erről szóló szerződésben szereplő teljes összeget kell tekinteni, ingatlanok cseréjét úgy kell tekinteni,

mintha a magánszemélyek adásvételi szerződést kötöttek volna. Ennek az összegnek az alapul vételével kell meghatározni az ebből származó jövedelmet.

A bevételből a törvény értelmében levonható több igazolt költség, így

- az ingatlan megszerzésére fordított összeg és az ezzel összefüggő más kiadások,
- az elvégzett értéknövelő beruházások,
- az átruházással kapcsolatos kiadások.

A levonható tételek közül a megszerzésre fordított összeg érdemel leginkább magyarázatot. A megszerzésre fordított összeg az átruházásról szóló szerződésben szereplő érték, csere esetén a csereérték, öröklés vagy ajándékba kapott ingatlan esetén az illeték megállapításánál figyelembe vett összeg. Akkor, ha a lakást a magánszemély a helyi önkormányzattól vásárolta meg, megszerzésre fordított értéknek a szerződésben szereplő tényleges, kifizetett vételárat kell tekinteni. A szerzési érték az egyik előbb említett módon sem állapítható meg, szerzési értéként a bevételt annak 75 %-ával kell csökkenteni.

Az előbbi szabály azt jelenti - egy példán bemutatva -, ha valaki 10 millió forintért ad el ingatlant, amit 6 millió forintért vásárolt, szerzési értéként 6 millió forint vonható le.

A költségek levonása után kell megállapítani a jövedelmet. Ennek megállapításánál jelentősége van annak, hogy az átruházás, a szerzés között mennyi idő telt el. Ha az átruházásra a szerzés évében vagy az azt követő öt évben kerül sor, jövedelemnek e fentiek szerint megállapított összeg tekintendő. Ez a számított összeg az átruházás és a szerzés közt eltelt idő nagyságától függően csökkent-

hető és törvényben meghatározott mértékben. Ha például valaki olyan ingatlant értékesít, amelyet 15 éve vagy még régebben szerzett, a számított összeg 100 százalékkal csökkenthet, vagyis adófizetési kötelezettség nincs.

A megállapított jövedelem után kell adót fizetni, amely a jövedelem 20 százaléka. Ezt az összeget a bevallás benyújtására előírt határidőre meg kell fizetni. A már befizetett adó visszajár, ha az ingatlan átruházásából származó összeget lakásszerzésre használják fel. A lakásszerzési kedvezmény azt illeti meg, aki az ingatlan átruházásából származó jövedelem megszerzésének időpontját megelőző 6 hónapon vagy az azt követő 48 hónapon belül lakáscélú felhasználás. Lakást szerző hozzátartozó a házastárs, a volt házastárs és az egyeneságbeli rokon, ide értve az örökbe fogadott, mostoha és nevelt gyermeket is. Lakáscélú felhasználásnak számít az ingatlan vásárlása, építése, illetve a bővítése is, ha az legalább egyvel több lakószoba kialakítását eredményezi. Lakótelek vásárlása csak akkor minősül lakáscélú felhasználásnak, ha azon a jogszabály szerint előírt 48 hónapon belül lakás épül. A magánszemély kérelme alapján az adóhatóság a 6 hónapot 12 hónapra, a 48-at pedig 60-ra módosíthatja.

Ha a lakáscélú felhasználás az adó megfizetés előtt megtörtént, a kedvezményt a magánszemély a bevallásában érvényesítheti. Lakás vásárlását a földhivatalhoz benyújtott szerződéssel, bérleti jog megszerzését szerződéssel, építést, bővítést használatba vételi engedéllyel kell igazolni.

*Dolnay Ottó Tamásné dr.*

## Röviden

**Égtek a virágok.** A Szent György téren, a Görgey-szobor talapzatánál száraz koszorúk lobbantak lángra június 1-jén. A tűz nem terjedt tovább.

**Hibáztak.** A biztonsági előírások megsértése miatt szakadt le egy párkány egy felújítás alatt álló épületről a Corvin téren június 2-án. A baleset során ketten sérültek, egyiküket súlyos állapotban szállították kórházba a mentők.

**Zuhanó álmennyezet.** Leszakadt az álmennyezet az Iskola utcai banképületben június 4-én. A beázott plafon közel öt négyzetméteren vált veszélyessé, ezt a területet tűzoltók távolították el. A számítógépes rendszerben a gyors beavatkozásnak köszönhetően nem keletkezett anyagi kár.

**Négy sérült.** Két személygépkocsi ütközött a Krisztina körúton június 5-én. A szabályosan haladó Daihatsuba hátulról rohant bele egy Ford, melynek vezetője vélhetően rosszul mérte fel a közlekedési helyzetet. A karambol következtében négy utas megsérült, ketten súlyosan.

**Jelzett a füst.** A Hilton szálloda pincerendszerének borkóstolójában felszerelt füstjelző riasztotta a tűzoltókat június 6-án. Amint az kiderült, egy gyertya esett le a földre, a keletkezett tűz azonban magától elaludt.

**Veszélyes éjszakák.** A kerületi rendőrség statisztikái szerint az elmúlt időszakban péntek és szombat éjszaka történt a legtöbb gépkocsilopás, illetve feltörés. A bétöréses lopásokat tekint-

ve a hétfő és a szerda a legveszélyesebb időszak. A szomszédok fokozott figyelme, a bejelentések számának növekedése javíthatná a felderített vagy megghiúsított bűncselekmények számának alakulását.

**Hasznos hozó médium.** Csálás vétsége miatt indított eljárást az I. kerületi kapitányság P. J., 44 éves férfi ellen. A gyanúsított személy minden nap különös figyelemmel kísérte az egyik kereskedelmi csatorna adását. A bemondott, eltűnt járművek gazdái között szereplő telefonszámokat felhívta és felajánlotta segítségét. Az aláírt megbízási szerződések alapján átlag 30 ezer forint ellenében vállalta a jármű visszaszerzését. Egy idő után újra jelentkezett és további összegeket kért arra hivatkozva, hogy a kocsit Romániában

találta meg, így többletköltségeket jelent a hazaszállítása. Egy sértett bejelentése és megbízási papírjai nyomán kezdte el a vizsgálatot a kerületi kapitányság. A jelek szerint hasonló bűncselekményeket már 1997-től folyamatosan követett el a gyanúsított. A rendőrség további sértettek jelentkezését várja.

**Árulkodó aranytoll.** A Hilton szállodából május 15-én eltűnt néhány irodai eszköz és a képzőművészeti kiállításról közel 400 ezer forint értékű alkotás. A feltételezett elkövető június 10-én került kézre, miután a hatóság körözést adott ki ellene. Az eltulajdonított tárgyak megkerültek, a gyanúsított egy a szállodából ellopott aranytollon bukott le. A 19 éves K. L. ez idáig három betörést ismert el. **R. A.**



A Farkasréti MINDENSZENTEK PLÉBÁNIA közössége a millenniumi évre orgonát épít.

**URNATEMETŐ \* ORGONAÉPÍTÉS \* FARKASRÉTEN**

Az altemplom sírhelyeire adott adományok ebben az időszakban ezt a célt szolgálják. Akik az urnafülkék megváltásával az orgonaépítést támogatják, az eddigiektől eltérő új kedvezményeket vehetnek igénybe.

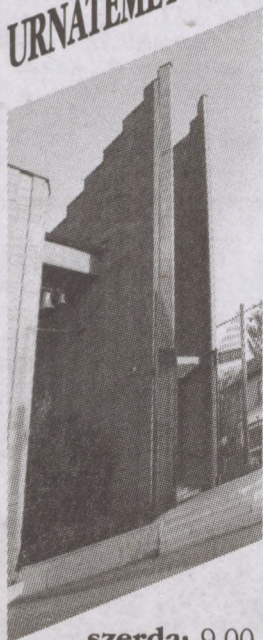
**FARKASRÉTI  
MINDENSZENTEK  
PLÉBÁNIA**

1124 Budapest,  
Hegyalja út 139.,

☎ 319-3105

szerda: 9.00 – 13.00, 16.00 – 18.00

vasárnap: 10.00 – 12.00



## A különleges méteráru

Különleges alkalmakra válasszon kelmét a különleges méterárunk boltjából. De, ha Ön az azonnali megoldásokat kedveli, levesszük válláról a varratás terhét és a különleges kelmékből néhány különlegesen szép ruhát is kínálunk üzletünkben.

### Nézzen be hozzánk!

1013 Budapest, Attila út 15.  
Új telefonszámunk: 212-9606

Nyitva: hétfőtől csütörtökig 9.00-18.00-ig,  
pénteken 9.00-16.00-ig

TYPO ART STUDIO

## Az újságból mindent megtudhat - utólag



## DH Brokerház - Az előrelátóknak

1024 Budapest, Ady Endre u. 19. Telefon: 212-2880 Fax: 212-4007 www.dhbroker.hu



**DH**  
BROKERHÁZ

## ELSŐ BUDAI ÁRVEREZŐHÁZBAN

minden csütörtök 17-órakor

## ÁRVERÉS

Árverésre folyamatosan átveszünk régi ezüst, üveg, porcelán, fém és egyéb dísz-tárgyakat, ékszer, festményt, bútort, textil, játékot, érmeket, kitüntetések és egyéb, gyűjtőket érdeklő tárgyakat.

CÍM: 1027 BP. KAPÁS U. 5-9 (CSALOGÁNY U. SAROK)  
NYITVA: H-P 10-18-IG, TELEFON: 214-7951.

## KRISZTINA ANTIKVÁRIUM



1013 Budapest, Konam u. 7.

(Budán a Krisztina téri templommal szemben, a Déryné cukrászda mellett)

Telefon/fax: 212-8909

Vásárolunk, eladunk, árverezünk régi és új könyveket, térképeket, metszeteket, képes levelezőlapokat, egyéb papírregiségeket.

Minden kedves érdeklődőt szívesen látunk.



## Vizivárosi

## Patina regiségiüzlet

I. Hattyú utca 4.

Antik kisbútorok, órák, régi patikai felszerelések, üvegek, dokumentumok, lámpák, szobrok, porcelán

vétel-eladás, bizományi értékesítés

Megújult üzletében várja Önt

Offenbeck János

Telefon: 214-5936

Mobil: 06-30-9229-259

E-mail: dboffi@mail.pharmanet.hu  
URL: www.pharmanet.hu/patina



## ZÁRKIRÁLY® BT.

ZÁR, LAKAT, VASALAT

## 2. ZÁRKIRÁLY®

(A Skálától 1 percre, az Aranypók mellett.)

T./F.: 201-3928

KIS- ÉS NAGYER.

1027 Bp., Margit krt. 54.

1117 Bp., Fehérvári út 24.

T./F.: 466-5654

### A mechanikus védelem teljes kínálata:

Zárbetétek (KESO), zárok, széfek, lakatok (8 ország kínálatából), ELZETT termékek, ZIUR biztonság, réz és króm kilincsgarnitúrák, zártartozékok, vasalatok, réz és rozsdamentes küszöbsínek (egyedi méretben is), postaládák pénzkazetták, kormányzárok, kéziszerszámok, szegek, csavarok, dübelek, HEVEDERZÁROK.

### + SZOLGÁLTATÁSAINK:

- KULCSMÁSOLÁS: lakás-, autó-, speciális és mágneskulcs
- ZÁRBETÉTEK ÁTKÓDOLÁSA, EGYFORMA ZÁRLATÚ, FŐ- ÉS VEZÉRKULCSOS RENDSZEREK készítése
- HEVEDERZÁROK SZERELÉSE: MAGYARORSZÁG teljes kínálata egyedi méretben is (MABISZ által elfogadott termékek)
- FÉNYMÁSOLÁS

SZOMBATONKÉNT MINDENBŐL -10% KEDVEZMÉNY!

## A BELVÁROSI AUKCIÓSHÁZBAN

minden műtárgy ÉRTÉKEN cserél gazdát

### Átvevőhelyek:

V. Váci u. 36. Tel.: 267-3539, 266-8374; festmény, műtárgy, ékszer

VIII. Kenyérmező u. 3. Tel.: 334-0701; bútor, szőnyeg

Qualitas  
Antiquitas  
üzleteiben:

V. Kígyó u. 5. Tel.: 318-3246; ékszer

V. Falk M. u. 32. Tel.: 311-8471; ékszer, műtárgy

I. Krisztina krt. 73. Tel.: 375-0658; festmény, szobor, plakett

VII. Dohány u. 1. Tel.: 341-5585; numizmatika

MINDEN HÉTFŐN 17.00 ÓRAKOR ÁRVERÉS!

Kézpénzes vétel és bizományi értékesítés is.

Ha hozzánk jön, csak jól járhat!

## Lámpa

Klasszikus világítótestek, halogén rendszerek, mélysugárzók, fénycsöves amaturák, kültéri lámpatestek

Tervezőknek, kivitelezőknek árendedmény, jutalék!

Üzlet: Budapest, XII. Csaba utca 8.

Bejárat a Hajnóczy utcából

Nyitva tartás:  
hétfőtől péntekig: 10-18 óráig,  
szombaton: 9-13 óráig

Telefon/fax: 356-3390  
06-20-9792-578

Társasházak könyvelése!  
Egyéni vállalkozók könyvelése már nettó 4.000,- Ft, betéti társaságoké 7.000,- Ft, Kft-ké 10.000,- Ft-tól a Sasfiók Adótanácsadó Kft-nél. Adóhatóság előtti képviselet! Szakmai felelősségbiztosítással rendelkezünk!  
Cím: I. ker. Attila út 117. II. 2.  
Telefon/fax: 214-4959,  
Rádiótelefon: 06-30-9753-528  
Adótanácsadó: Eszterle Gábor

## A BUDAI INGATLANCENTRUM

## Kala és Társa Kft.

I., Csalogány u. 6-10.

kézpénzes ügyfelei számára

## keres eladó budai lakásokat.

Telefon/Fax: 212-4756 Mobil: (06-30) 932-9088

E-mail: kala@mail.datanet.hu

Nyitva tartás: 9.00-17.00

BUDAI  
INGATLANCENTRUM

## Apróhirdetés

## Ékszerész

I. Attila út 73.

Különleges, egyedi arany és ezüst ékszerek értékesítése, hozott aranyból ékszerkészítés, javítás, vésés, kőpótlás. Minőség, megbízhatóság, garancia, rövid határidő, korrekt árak.

**Minden kedves érdeklődőt szívesen látunk.**

Nyitva tartás:

hétfőtől csütörtökig 11-18 óráig,  
pénteken 11-17 óráig

Typo Art Studio  
Telefon: 3754-540

## INGATLAN

**HILL-ESTATE INGATLAN-IRO-DA** 1125 Bp. Istenhegyi út 103/b. Folyamatosan keresünk igényes lakásokat a kerületben bérebevételre, adás-vételre fizetőképes ügyfeleinknek. **KORREKT FELTÉTELEK, GYORS ÜGYINTÉZÉS.** Ügyfélfogadás egyeztetett időpontban. Tel.: 212-2656; 06-30-9545-797.

**Lakásért** (otlakással) életjáradékot fizetnek 23 éves lányom részére. Tel.: 212-3886 18 óra után.

**Bécsi Kapu** közelében 10 m<sup>2</sup> nagyságú, utcáról nyíló, biztonságos, különálló helyiség bérebeadó. Telefon: 06-34-324-838.

Beépíthető **TETOTERET KERESÉK** (kb. 60-80 m<sup>2</sup>). Azonnali készpénzfizetéssel. Tel.: 06-209-613-867.

**Henna** ingatlanügynökség a megbízható korrekt partner külföldi és hazai ügyfelei részére folyamatosan keres eladó és kiadó ingatlanokat. Tel.: 230-9821; 06-20-975-3404; 06-20-913-4771.

**Ingatlaniroda** folyamatosan keres-kínál eladó-kiadó lakásokat, házakat, telkeket. Tel.: 315-0031

**I. ker. Mészáros u. 60/a.** szám alatti társasházban 66 m<sup>2</sup> alapterületű pinchelyiség bérebeadó raktározás céljából, illetve csendes tevékenység folytatására. Írásban történő ajánlat benyújtható az I. kerületi Házgondnokság Kft.-hez 1013 Bp. I. Pauler u. 18. Tel.: 375-7084.

## Társasházak figyelem!

Építőipari vállalkozás vállalja társasházak teljeskörű felújítását, felújítási támogatásokra pályázatok elkészítését, tetőtér-beépítési lehetőség esetén a felújítási költségek átvállalását.

**Telefon/fax: 375-45-27;  
mobil: 06-20-934-7729**

Typo Art Studio

**Vári, Uri utcai 75 m<sup>2</sup>-es reprezentatív házban lévő földszinti, szépen felújított lakásunkat** ráfizetéssel a környéken nagyobbra cserélnék. Tel.: 214-3581.

**Keresek** kb. 45 m<sup>2</sup>-es lakást a Vérmezőnél megvételre vagy ugyanott cserére, 67 m<sup>2</sup>-ért, értékkülönbözettel. Tel.: 3753-972.

**1-1,5 szobás lakást** vennék a kerületben. Tel.: 375-5402

**Naphegy** környéki, összkomfortos garzonlakásomat nagyobbra cserélném az I. kerületben. Tel.: 213-9613.

**Vári, 2 szoba összkomfortos, felújított, boltíves műemlék önkormányzati lakásomat** nagyobbra cserélném a környéken ráfizetéssel. Telefon: 201-9218 este.

**Mária** térnél 80 nm-es elegáns, két és félszoba hallos öröklakásomat, 60 nm-es földszintre cserélem. Garázsos előnyben. Tel.: 201-3272.

**Villányi útnál 31 nm-es, elegáns garzon öröklakásomat** budai zöldövezeti nagyobbra cserélem, garázsos előnyben. Tel.: 201-3272.

**200 négyyszögletes gyümölcsös Erdért** faházzal eladó a nagyténi Dunasoron, Dunához közel. Víz, villany van, gáz a bejáratnál. Érdeklődés 18-20 óra között a 212-66-57-es telefonszámon, Bedő.

**Saját** részre 1-2 szobás lakást vásárolnék a kerületben készpénzfizetéssel. Tel.: 318-5902, 06-20-915-6076 Jánosi István

**Gárdonyiban működő Aranyhíd Idősek Otthona új apartmanjai most kedvezményekkel, korlátozott számban előre lekötethetők.**  
Tel.: 06-22/355-511.

## SZOLGÁLTATÁS

**Diabetikus és fogyókúrás** termékek szaküzlete nyílt meg a Fény utcai piacon (Lövőház utcai bejárat, a Mammutnál). Tel.: 345-41-25

**Tetőjavítás.** Cserép-palatók javítása, lapos tetők szigetelése, bádogos munkák alpinista technológiával is. Tel.: 214-3616.

**ALLERGIÁSOK, TISZTASÁGSZERETŐK FIGYELME!** RAINBOW géppel ágyból, szőnyegből mélytisztítással atkálanítást, portalanítást 350 Ft/m<sup>2</sup>-ért vállalom. Telefon: 0630954-3501

**Parkettacsizolás,** világos háromszori lakkozást rövid határidőre vállalom. Tel.: 246-2094, 06-30-9492-207, Iványi.

**Hűtő-, fagyasztó-szervíz** 4 órán belül szombat-vasárnap is. Tel.: 3100-998; 06/309-417-142.



**MEGNYUGTATÓ LÉGKÖRŰ RENDELŐNKBEN KEZELÉSEINK ÁTÖLELIK A MAI MODERN FOGÁSZATI TELJES PALETTÁJÁT**

MODERN ELJÁRÁSAINKAT A RENDELŐ KIEGÉNYSÚLYOZOTT SZAKEMBEREI TÖLTIK MEG SZÍVEL ÉS LÉLEKKEL

Címünk: 1011 BUDAPEST, FŐ UTCA 37/C. I. EMELET 1.

TELEFON: 214-3551

HONLAP: [HTTP://WWW.DRVOLOM.COM](http://www.drvolom.com)  
E-MAIL: [DRVOLOM@COMPUSERVE.COM](mailto:DRVOLOM@COMPUSERVE.COM)

Typo Art Studio

## Henk Antiquitás

15 éve a Krisztinavárosban!

I. Mészáros utca 8.

1920 előtt készült bútorok, órák, dekoratív berendezési tárgyak, festmények, szobrok, nemesfém munkák, ékszerek vétele.

Telefon: 201-3444, 201-9055, 06-209-33-1413  
*Szeretettel várjuk régi és új ügyfeleinket.*

**Mesteri munka mérsékelt áron!** Pipere mosás, felsőruházat-, függöny, kárpit tisztítása. Szőnyegtisztítás 350 Ft/m<sup>2</sup>-től. Üzlet: Bp. I. ker. Várofk u. 8. Hétfőtől csütörtökig 9-től 17 óráig várja Önöket Csajághy Csaba vegytisztító mester.

**Cirkofűtés** szerelését, teljeskörű ügyintézésrel vállalja Rózsa Péter gázszerelő-mester, épületgépész üzemmérnök, fényképes kamarai igazolvánnyal, magán- és közületi megrendelőknek. Tel.: 203-0809; 06-30-9718-792.

**Társasházak, irodák** napi és nagytakarítását vállalja Rózsa Péter gázszerelő-mester, épületgépész üzemmérnök, fényképes kamarai igazolvánnyal, referenciákkal. Tel.: 06-209-836-844

**Szobafestést, mázolás, tapétázást és mindennemű parkettázás munkát** garanciával vállal kisiparos. Lakástelefon: 201-4442; rádiótelefon: 06-30-9415-495.

**Társasházak, irodák, lakások teljeskörű takarítása. Festés utáni nagytakarítás. Szőnyeg, padlószőnyeg speciális felújító tisztítási háztól házig is, ill. nagyobb megrendelés esetén a helyszínen.** Tel.: 213-5133.

**Automata mosógépjavítás!** Szervíz Budán! Energomat, "NDK", Minimat, Midimat, Energolux stb. Telefon: 395-33-57; mobil: 06/20-9618-618. Nyugdíjasoknak, NOE-tagoknak, e hirdetés felmutatójának 1 000 Ft árengedmény. Bódi Gábor.

## ADÁS-VÉTEL

Ingyen hívható zöld szám: 06-80-200-914 Budapest, VI. ker. Szondi u. 32. szám alatti régiségüzlet magas áron vásárol: IWC Schaffhausen, Patek, Vacheron, Jaeger le Coultre, Rolex, Breitling, Omega, stopperes, ütős, naptáros karórákat, zsebórákat.

**Régiség Galéria** a budai várban vásárol vagy bizományba átvész műtárgyakat: antik bútorokat, neves festők műveit, üveg, porcelán (kerámia), ezüst, bronz stb. tárgyakat. Bp. I. Fortuna u. 21. Tel./fax: 356-99-73.

**BÉLYEGGYŰJTEMÉNYEKET, RÉGI KÉPESLAPOKAT, LEVÉLBORÍTÉKOT**

## VÁSÁROLUNK

Budapest, VIII. Szentkirályi u. 6.

Telefon: 267-2494

**Miniatűr régiségbolt** készpénzért vásárol antik bútort, festményt, ezüstöt, szőnyeget, dísz tárgyakat. Telefon: 201-9348. Mobiltelefon: 06-30-966-55-09. Cím: I. kerület, Attila út 101.

## OKTATÁS

**Budai Ring Autósiskola** az Ön szolgáltatásában! Tel.: 2020-521; 214-7004 13-tól 19 óráig.

**Angol** az Expert Stúdió! Általános és intenzív tanfolyamok június 21-től. Kis csoportok, kedvező árak, színvonalas oktatás. Jelentkezés: június 7-16-ig, de: 8-11-ig, du: 17-18.30-ig. Helyszín: Bp. I. ker. Krisztina krt. 75/b. I. em. 2. Tel.: 213-7898; 228-58-72.

**Autósiskola!** Diákoknak 50 % kedvezmény. Tanfolyamok folyamatosan indulnak. Batthyány u. 12. Tel.: 201-29-29.

## Hirdessen a Várnegyedben

Lapunk minden I. kerületi lakásba, üzletbe és irodába eljut!

**Hirdetésfelvétel a szerkesztőségben: kedden és szerdán**

**9.00-15.00-ig.**

Telefon: 458-3000/3020;

06-20-9811-176.

Telefax: 458-3081

# Megfeleztük!

Két digitális telefonvonal **50%**-os kedvezménnyel és részletfizetési lehetőséggel. ISDN-csomagok akciós áron június 30-ig.

Rendelje meg a jövő vonalát!

**06 80 23 23 23**

Ajánlatunk a szabad kapacitás erejéig érvényes.

A megrendeléseket a MATÁVPont bolthálózat és a MATÁV viszonteladói is elfogadják.

[www.matav.hu](http://www.matav.hu)

Egymás közt

